Neapolis University

HEPHAESTUS Repository **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Kypriakos Fylax

1916-06-28

þÿ š Å À Á ¹ ± º Ì Â ¦ Í » ± ¾ - ± Á . 5 3 3

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/9730

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΘΝΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἡ συνδρομὴ εἶνε προπληρωτέα ὑποχρεωτικήν:

ΕΝ ΤΩι ΕΣΩΤΕΡΙΚΩι		ΕΝ ΤΩι ΕΞΩΤΕΡΙΚΩι	
Ἐτησία	Σελ. 10	Ἐτησία	Σελ. 12
Ἑξάμηνος	» 5	Ἑξάμηνος	» 7

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρόσια 2.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ

ΤΗι ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΦΡΑΙΜ Κ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ:

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ.—Ἀγορὰ Κύκκου Ἀριθ. 26.

ΕΤΟΣ ΙΑ' ΑΡΙΘ. 533

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι (Κύπρου), τῇ 28ῃ Ἰουνίου 1916.

ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΕΚ ΚΥΠΡΟΥ

ΟΥΤΕ ΓΟΥΝΑΡΙΚΟΙ-ΟΥΤΕ ΒΕΝΙΖΕΛΙΚΟΙ

ΟΛΟΙ ΖΑΪΜΙΚΟΙ

Παντὸς Ἕλληνος, ὁπουδήποτε τῆς ὑφηλίου διάγοντος, ἡ διάνοια καὶ ἡ καρδία φέρονται πρὸς τὴν χύσον πικρῶς δοκιμαζομένην μητέρα πατρίδα καὶ οἱ διαλογισμοὶ καὶ εὐχαί του συγκεντροῦνται εἰς τὸν διακαῆ πόθον τῆς αἰσίας ἀπαλλαγῆς ἀπὸ τῶν παρόντων δεινῶν, ἐπειδὴ δὲ τὰ δεινὰ ταῦτα τὴν αἰτίαν ἔχουσιν ἐν τῇ ἀβουλίᾳ καὶ ἐν τῇ ἔριδι τῶν ἀντιφρονούντων κομμάτων, ἀρχὴ καὶ τέλος τῶν δεινῶν θὰ ἦτο ἡ ἀποκατάστασις τῆς διαλλαγῆς καὶ τῆς ὁμονοίας πρὸς ἀλλήλους.

Ὅτε αἱ ἀρχαῖαι Ἀθῆναι, διηρημέναι εἰς Μακεδονίζοντας καὶ Ἀντιμακεδονιστὰς διέτρεχον τὸν κίνδυνον νὰ καταληφθῶσιν ὑπὸ τοῦ νικητοῦ Μακεδόνος Κρατερσῦ, ὁ Δημοσθένης φυγὰς εἰς Ἐπίδαυρον ἐπέστελλε πρὸς τοὺς Ἀθηναίους φίλους καὶ ἐχθροὺς ἐξορκίζων ὅπως διαλλαγῶσι καὶ ὁμονοήσωσι πρὸ τοῦ ἔξωθεν ἐπικειμένου κινδύνου κατὰ τῆς πατρίδος. Ἀλλ' ὑπῆρχον καὶ τότε οἱ τιθέμενοι εἴτε δι' αἰσχροκέρδειαν εἴτε δι' ἐμπάθειαν τὰ ἴδια ὑπὲρ τὰ κοινά, καὶ ὅτε ὁ πατριωτικώτατος καὶ τιμιώτατος Φωκίων ὡς πρέσβυς, ἠγωνίζετο νὰ περισώσῃ ὅ,τι ἠδύνατο τῆς ἀξιοπρεπείας καὶ τῆς φεῦ! ἀποιχομένης ἐλευθερίας τῶν Ἀθηνῶν, ὁ παρὰ τῷ Ἀντιπάτρῳ διατελῶν Ἀθηναῖος Καλλιμέδων ὁ Κάραβος ἀντέλεγε φωνῶν: «Ἐὰν δ' οὗτος, ὦ Ἀντίπατρε, φλυαρῇ, σὺ πιστεύσεις, καὶ οὐ πράξεις ἃ ἔγνωκας;»

Συνιστῶμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας ἡμῶν τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ μέρους τούτου τῆς ἐθνικῆς ἱστορίας καὶ θὰ εὕρωσι τὰ μάλιστα δυσοίωνον ὁμοιότητα πρὸς τὰ συμβαίνοντα σήμερον ἐν Ἑλλάδι. Καὶ ἂν τοῦ Δημοσθένους ἡ πατριωτικὴ ἔκκλησις δὲν εἰσηκούσθη, ἥκιστα δικαιούμεθα νὰ προσδοκῶμεν ὅτι ἡ ἔκκλησις ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς ἐφημερίδος ταύτης θὰ προύκαλει τὴν προσοχὴν καὶ τοῦ ἐσχάτου Ἕλληνος πολίτου.

Ὁπωσδήποτε πεποιθότες ὅτι διερμηνεύομεν εὐχὴν καὶ πόθον παντὸς Ἕλληνος ἀπηλλαγμένου τῆς τυφλωτικῆς πλάνης ἢ τῆς κομματικῆς ἐμπαθείας μετὰ τῆς ἀγαθῆς ταύτης μοίρας τῶν Πανελλήνων ποιούμεθα ἔκκλησιν πρὸς τοὺς διϊσταμένους καὶ ἐρίζοντας προσκαλοῦντες αὐτοὺς εἰς διαλλαγὴν καὶ ὁμόνοιαν κατὰ τοῦ κοινοῦ κινδύνου.

Αἱ προσεχεῖς ἐκλογαὶ πρόκειται νὰ θέσωσιν εἰς δοκιμασίαν τὴν φιλοπατρίαν ἀρχόντων καὶ ἀρχομένων ἐν Ἑλλάδι, ἐὰν θὰ δυνηθῶσιν οὗτοι νὰ θυσιάσωσιν ἀπὸ κοινοῦ εἰς τὸν βωμὸν τῆς Πατρίδος καὶ πάθη καὶ φιλοδοξίας καὶ ἔριδας, καὶ ἑνούμενοι ἐν τῇ κοινῇ ἀγάπῃ καὶ ἀφοσιώσει πρὸς τὴν κοινὴν πατρίδα, νὰ γένωνται ταύτης ἀφωσιωμένοι φρουροὶ καὶ ὑπερασπισταὶ κατὰ πάσης ἐξωτερικῆς καταπιέσεως καὶ ταπεινώσεως.

Ὡς ἔχουσι σήμερον τὰ ἐν Ἑλλάδι, τὰ ἀποτελέσματα τῶν προσεχῶν ἐκλογῶν ἄνευ τῆς ὁμονοίας καὶ τῆς συμπράξεως πάντων, οὔτε ἢ ἄλλως θὰ ἐπαγάγωσι συμφοράς.

Ἐὰν ὑπερίσχυε τὸ Βενιζελικὸν κόμμα μοιραίως καὶ ἀναποδράστως ἡ Ἑλλὰς θὰ περιεπλέκετο εἰς τὸν Εὐρωπαϊκὸν πόλεμον, οὐτινος οἱαδήποτε καὶ ἂν γένηται ἡ ἔκβασις, οὐδὲν ἀγαθὸν ἐπαγγέλλεται εἰς τὰ μικρὰ καὶ ἀδύνατα ἔθνη· ἂν δὲ κατίσχυε τὸ ἀντίθετον κόμμα, κατὰ τοῦ ὁποίου ἡ Συνεννόησις διάκειται δυσμενῶς καὶ καχυπόπτως, θὰ ἐπηκολούθουν ἀποκλεισμοί, καταπιέσεις καὶ ταραχαὶ καὶ ἀναστατώσεις ἐσωτερικαί.

Ἀπὸ τοῦ διλήμματος τούτου μία φαίνεται πιθανὴ καὶ σωτηρία ἀπαλλαγή, ἡ σύμπραξις ἀμφοτέρων τῶν ἀντιφερομένων μερίδων ὑπὸ τὸν κ. Ζαΐμην.

Ἡ ὑπηρεσιακὴ Κυβέρνησις ἀποτελεῖται ἐκ προσώπων πάντων ἐντίμων καὶ χρηστῶν, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ἀψόγων, καὶ ὑπὲρ πάντας τούτους ὁ κ. Ζαΐμης, ὁ νέος οὗτος Ἀριστείδης. Ἡ Συνεννόησις τὴν Κυβέρνησιν ταύτην, καὶ ἰδίᾳ τὸν κ. Ζαΐμην, περιβάλλει μετὰ πάσης ἐμπιστοσύνης καὶ ἐκτιμήσεως, αἱ δὲ Κεντρικαὶ Αὐτοκρατορίαι, ἀξιοῦσι παρὰ τῆς Ἑλλάδος οὐδετερότητα, καὶ ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Ζαΐμη ἔχουσι τὸν εἰρηνικώτατον πολιτικὸν τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος, καὶ διὰ τοῦτο δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ κυβέρνησις Ζαΐμη ὡς κυβέρνησις μόνιμος κατὰ τὸν πόλεμον θὰ ἦνε πάσης ἄλλης ἢ μᾶλλον εὐπρόσδεκτος διὰ τοὺς Αὐστρογερμανούς· ὁ τόσον δὲ στερρῶς ἐχόμενος τῆς οὐδετερότητος Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος, ἀδιστάκτως θὰ ἐτίθετο ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ στρατοῦ Του, ἅμα ὡς διέβλεπε τὴν πρώτην πραγματικὴν εὐκαιρίαν πρὸς διεκδίκησιν τῆς προγονικῆς κληρονομίας, πρὸς οἱανδήποτε διεύθυνσιν.

Ἡ Συνεννόησις, ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ τοῦ κ. Ζαΐμη εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ἦρε τὸν ἀποκλεισμὸν καὶ ἐπέτρεψεν ἐλευθερίαν κινήσεως εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἐμπορίαν καὶ ναυτυλίαν, οὐδεμίαν ἔχουσα πρόφασιν δυσπιστίας πρὸς αὐτήν, καὶ τοῦτο θὰ ἐξακολουθήσῃ πράττουσα καὶ ἐν τῷ μέλλοντι. Εἴποτε ὅμως ἤθελεν ἐπέμβῃ ἐκ νέου εἰς τὰ τῆς Ἑλλάδος ἡ Συνεννόησις, πρὸς ἐκτόπισιν τοῦ κ. Ζαΐμη ἀπὸ τῆς Κυβερνήσεως, εἰς οὐδένα Ἕλληνα θὰ ἀπέμενεν ἀμφιβολία ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐξωθεῖται ἀπὸ τῶν Συμμάχων εἰς πόλεμον χάριν ἑαυτῶν, καὶ τότε οἱ τυφλοὶ τὰ ὦτα τόν τε νοῦν καὶ θ' ἀναβλέψωσι καὶ θὰ ἑνωθῶσι πάντες ὑπὲρ τῆς κοινῆς σωτηρίας.

Ἐπὶ τὴν Κυβέρνησιν τοῦ κ. Ζαΐμη ὁ Ἑλληνισμὸς σύμπας δύναται νὰ ἐπαναπαύεται, βέβαιος ὢν ὅτι τὰ ἐθνικὰ συμφέροντα εἶνε ἐμπεπιστευμένα εἰς τιμιωτάτας καὶ ἀσφαλεστάτας χεῖρας.

Πολλάκις καὶ περισσῶς κατεδείχθη ὅτι ὁ κ. Ζαΐμης διαπνέεται ὑπὸ μιᾶς καὶ μόνης φιλοδοξίας, τῆς εὐγενεστάτης, νὰ ὑπηρετῇ τὴν πατρίδα του ἐν πάσῃ περιστάσει, καλούμενος πρὸς τοῦτο, καὶ νὰ καταλείπῃ τὴν ἐξουσίαν ἀδιστάκτως ἅμα τῇ λήξει αὐτῶν, οὐδὲ ποιεῖται διάκρισιν ἐξουσίας καὶ ἀρχῆς. Πρώην πρωθυπουργὸς τῆς Ἑλλάδος, ὅτε ἐκλήθη παρὰ τοῦ Βασιλέως του ν' ἀναλάβῃ τὴν Ἁρμοστείαν τῆς Κρήτης, ὑπήκουσε προθύμως, καὶ ἡ προσωπικὴ καὶ ἡ πολιτικὴ χρηστότης καὶ ἀκεραιότης του ἐδάμασαν τὰ φλέγοντα κομματικὰ καὶ προσωπικὰ πάθη τῶν ἀδαμάστων Κρητῶν, καὶ ἐγεφύρωσαν τὸ ἀγεφύρωτον χάσμα μίσους καὶ ἐχθρότητος μεταξὺ χριστιανῶν καὶ μουσουλμάνων Κρητῶν. Ἐκλήθη ὁ λαμπρὸς ἀνὴρ νὰ διοικήσῃ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν, καὶ οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν ἐδίσταση, ἐπὶ τῇ πεποιθήσει ὅτι ἐξυπηρετεῖ σπουδαιότατον καθίδρυμα ἐθνικόν, καὶ ἂν ἐκαλεῖτο παρὰ τοῦ Βασιλέως νὰ ὑπηρετήσῃ ὡς ἁπλοῦς Νομάρχης, δὲν θὰ ἐδίσταζε νὰ ὑπακούσῃ καὶ νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του φρονῶν ὅτι πᾶσα πρὸς τὴν πατρίδα ὑπηρεσία οἱασδήποτε βαθμίδος εἶνε καθῆκον.

Ὁ κ. Ζαΐμης εἶνε εἰρηνικός, ἐρόσον θεωρεῖ συμφέρουσαν τὴν εἰρήνην εἰς τὴν πατρίδα καὶ μόνον ἐν εἰρήνῃ στέργει νὰ κυβερνᾷ αὐτήν. Ἂν ὅμως τὰ ἀληθῆ ἐθνικὰ συμφέροντα ὑπηγόρευον πόλεμον, δὲν θὰ διστάσῃ νὰ καταθέσῃ τὴν ἐξουσίαν εἰς χεῖρας τοῦ Βασιλέως του καὶ νὰ συμβουλεύσῃ Αὐτὸν ὅτι ὀφείλει νὰ καλέσῃ ἐπὶ τὴν ἐξουσίαν ἄνδρα πολιτικὸν δυνάμενον νὰ μετέλθῃ μετ' ἐπιτυχίας πολεμικὴν πολιτικήν.

Εἰς τὰς παρούσας ἄρα περιστάσεις ὁ κ. Ζαΐμης ἀποτελεῖ ἀσφαλεστάτην ἄγκυραν κατὰ τῶν ἔξωθεν τε καὶ ἔσωθεν ἐθνικῶν κλυδώνων καὶ κινδύνων, καὶ περὶ αὐτὸν ἂς ἑνωθῶσι πάντες οἱ ὑποψήφιοι πάσης κομματικῆς ἀποχρώσεως.

Οἱ οὐδετεροφίλοι ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ κ. Ζαΐμη ἔχουσι τὴν προσωποποίησιν τῆς οὐδετερότητος καὶ τῆς εἰρήνης, οἱ δὲ φιλοπόλεμοι πεποιθότες ἐπὶ τὴν ἄκρατον φιλοπατρίαν τοῦ ἀνδρός πρέπει νὰ ἦνε βέβαιοι ὅτι εἰ ποτε ἐσήμαινεν ἡ ὥρα τοῦ πολέμου, αὐτὸς πρῶτος θὰ παρεχώρει τὴν θέσιν του εἰς ἐκείνους, οἵτινες θὰ ἐθεωροῦντο ἁρμόδιοι καὶ ἱκανοὶ πρὸς πολεμικὴν πολιτικήν.

Βενιζελικοὶ καὶ Γουναρικοί, ἀντὶ νὰ εὐρύνωσιν ἔτι μᾶλλον τὸ εὐρὺ ἤδη κομματικὸν χάσμα ἐν οὕτω δεινοῖς περιστάσεσι καὶ νὰ διασπῶσι τὰς ἐθνικὰς δυνάμεις, αἵτινες πρέπει νὰ διατελῶσιν εἴπερ ποτε ἡνωμέναι καὶ ἄγρυπνοι κατὰ τῶν ἐπικρεμαμένων κινδύνων, ἂς κηρυχθῶσι πάντες ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως Ζαΐμη καὶ τῆς παραμονῆς αὐτῆς ἐν τῇ ἐξουσίᾳ ἐφόσον οὗτος θεωρεῖ τοῦτο συμφέρον εἰς τὴν πατρίδα.

Ἡ Κύπρος διὰ τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ πολιτικῶν ἀντιπροσώπων αὐτῆς, πλὴν τινων ἀραιοτάτων ἐξαιρέσεων, ἐτήρησεν ἀληθῶς ἄψογον καὶ παντὸς ἐπαίνου ἄξιαν ἀμεροληψίαν ὡς πρὸς τὰς δύο ἀντιμαχομένας ἐν Ἑλλάδι μερίδας, δὲν ἔπραξεν ἅμα τὸ αὐτὸ καὶ ὁ ἐγχώριος τύπος οὐτινος φύλλα τινὰ μετῆλθον ἀνευλαβῆ καὶ ἐμπαθῆ γλῶσσαν ὁμοίαν πρὸς τὴν τῶν χυδαιοτέρων ἐν Ἀθήναις κομματικῶν ἢ ἐξωνημένων ἐφημερίδων.

Οἱ Κύπριοι μακρὰν τοῦ κομματικοῦ σάλου καὶ ἀπὸ περιωπῆς θεωροῦντες τὰ ἐθνικὰ πράγματα, ἂς τοιχθῶμεν μετὰ τῆς Κυβερνήσεως Ζαΐμη καὶ ἂς καλέσωμεν τοὺς ἐλευθέρους ἀδελφοὺς ἡμῶν νὰ ἀποτρέψωσι καὶ παρόντας καὶ μέλλοντας κινδύνους ἐθνικοὺς ὁμονοοῦντες καὶ συμπράττοντες ὑπὸ τὸν ἀκεραιότερον καὶ τιμιώτερον πολιτικὸν ἄνδρα τῆς συγχρόνου Ἑλλάδος.

Η ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ΔΑΝΕΙΣΤΙΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ

(PUBLIC LOAN COMMISSIONERS)

Μετὰ τὴν διαχείρισιν τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς καὶ τῆς Ι. Μονῆς Κύκκου, προκαλοῦμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἡμετέρων ἀναγνωστῶν εἰς τὴν διαχείρισιν τοῦ Δανειστ. Ταμείου, ὅπερ εἶνε Ταμεῖον τοπικὸν καὶ συνδέεται στενώτατα πρὸς τὰ συμφέροντα καὶ τὴν πρόοδον τῶν γεωργικῶν ἰδίᾳ τάξεων.

Τὸ Ταμεῖον τοῦτο ἱδρυθὲν τῷ 1895—96, ἂν δὲν ἀπατώμεθα, ἀποστολὴν ἔχει τὴν βοήθειαν καὶ ὑποστήριξιν τῆς γεωργίας καὶ τὴν ἐνθάρρυνσιν πάσης γεωργικῆς βελτιώσεως.

Ἡ παροχὴ δανείου σπόρου σιτηρῶν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῆς Νήσου ἀποτελεῖ τὴν σπουδαιοτάτην ὑπηρεσίαν του πρὸς τὸν τόπον.

Ἡ Κυβέρνησις ἀπὸ τῶν ἀποθηκῶν αὐτῆς τῆς δεκάτης ἐκχωρεῖ εἰς τὸ Δανειστικὸν Ταμεῖον ὅσον ἐγκρίνει ὁ Μ. Ἁρμοστὴς ποσὸν σίτου καὶ κριθῆς ἀντὶ τῆς τρεχούσης τιμῆς καὶ ἀντὶ ~~κέρδους 2%~~. Τὸ Δανειστικὸν Ταμεῖον δανείζει τὸν σῖτον καὶ τὴν κριθὴν εἰς τοὺς γεωργοὺς,οἵτινες ἐγγράφονται κατὰ κοινότητας οἱ βουλόμενοι ἐν κατωλόγῳ ὑπὸ τοῦ οἰκείου Μουχτάρου καὶ ὑπ χροεοῦνται εἰς τὴν ἀπόδοσιν τοῦ δανείου σπόρου ἀλληλεγγύως μετὰ τὸν ἅλωνισμόν, τὸν δάνειον δὲ σπόρον συλλέγουσιν οἱ ἁρμόδιοι ὑπάλληλοι μετὰ τῆς δεκάτης διὰ λογαριασμὸν τοῦ Δανειστικοῦ Ταμείου καὶ ἐπὶ πλέον 25 % εἰς εἶδος πάντοτε.

Πολλάκις τὸ 25 % κατεκρίθη ὡς βαρὺς τόκος, ἀνερχόμενος πράγματι εἰς 35 %, διότι ὁ δάνειος σπόρος παρέχεται κατὰ Ὀκτώβριον καὶ συλλέγεται κατὰ Ἰούνιον καὶ Ἰούλιον.

Ἐντούτοις καὶ οἱ γεωργοί μας προτιμῶσι τὸν δάνειον σπόρον παντὸς ἄλλου δανεισμοῦ εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος παρ' ἐμπόρων διὰ τὴν εἰς εἶδος ἀπόδοσιν τοῦ δανείου, καὶ τὸ Δανειστικὸν Ταμεῖον δὲν ἀποκομίζει ὅσα θὰ προσεδοκῶντο κέρδη διότι ἡ εἰς εἶδος ἀπόδοσις τοῦ δανείου σπόρου πολλάκις ἀφίνει καὶ ζημίας εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦτο, διότι κατὰ τὴν ἀπόδοσιν ἡ τιμὴ τῶν σιτηρῶν συμβαίνει νὰ ἦνε πολὺ κατωτέρα τῆς τιμῆς κατὰ τὸν δανεισμὸν αὐτοῦ παρὰ τῆς Κυβερνήσεως.

Ἡ λειτουργία ἐντούτοις τοῦ δανειστικοῦ Ταμείου φαίνεται ὅτι ἀποβαίνει εὐεργετικὴ εἰς τοὺς γεωργούς μας.

Παραθέτομεν περικοπὰς ἐτησίων ἐκθέσεων τῶν Ἁρμοστῶν περὶ τῆς λειτουργίας τοῦ Ταμείου τούτου πρὸς τὴν Κεντρ. Κυβέρνησιν.

Ἐν τῇ ἐτησίᾳ ἐκθέσει τοῦ 1900—901 ἐν σελ. 37 ἀναγινώσκομεν τὰ ἑξῆς:

«Τὸ σύστημα καθ' ὃ ἡ Κυβέρνησις ἐκχωρεῖ σιτηρὸν σπόρον καὶ πληρώνεται εἰς εἶδος μετὰ προσθήκης ἑνὸς τετάρτου μετὰ τὸν ἅλωνισμὸν λειτουργεῖ ὑπερβαλόντως καλά.

Εἶνε μεγάλη ὠφέλεια εἰς τὸν γεωργόν, καὶ τὸ κέρδος ἐπανέρχεται εἰς τὴν χώραν ἐπ' ὠφελείᾳ τῆς γεωργίας»

Ἐν τῇ ἐκθέσει δὲ τοῦ 1901—2 ἀναγινώσκομεν τὰ ἑξῆς:

«Τὸ σύστημα καθ' ὃ ἡ Κυβέρνησις διὰ τῶν Δημοσίων Δανειστικῶν Ἐπιτρόπων παραχωρεῖ σιτηρὸν σπόρον εἰς τοὺς γεωργοὺς καὶ πληρώνεται εἰς εἶδος ἀπὸ τοῦ θερισμοῦ μετὰ προσθήκης ἑνὸς τετάρτου, ἐξακολουθεῖ νὰ ἦνε πρόξενον μεγίστης ὠφελείας εἰς τὸν γεωργικὸν πληθυσμόν. Λαμβάνουσι τὸν σῖτον εἰς τιμὰς χονδρικῆς πωλήσεως, αἵτινες εἶνε μικρότεραι, μετὰ τῆς προσθήκης ἑνὸς τετάρτου, ἢ ὅσας ἄλλως θὰ ἐπλήρωνον καὶ τοῖς μετρητοῖς ἔτι. Οἱ Δανεισταὶ Ἐπίτροποι διατρέχουσι τὸν κίνδυνον τῆς ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δυνατὸν νὰ λαμβάνωσι μικρὸν ἢ οὐδένα τόκον ἀπὸ τοῦ δανείου. Ἀποβλέπων εἰς τὴν σοβαρὰν θέσιν ἥτις ὑπῆρχεν ὁ Ὑπουργὸς, τῇ συναινέσει τοῦ Θησαυροφυλακίου, ἐξουσιοδότησε τὴν Τοπικὴν Κυβέρνησιν νὰ πιστώσῃ τοὺς Δανειστὰς Ἐπιτρόπους πρὸ ὁ νεισμὸν σιτηροῦ σπόρου μέχρι £ 29.000 καὶ δὲν ὑπερβάλλομεν λέγοντες ὅτι ἡ πρᾶξις αὕτη ἐγένετο εἰς τῶν σημαντικωτάτων παραγόντων πρὸς σωτηρίαν τῆς ὅλης καταστάσεως. Ὁ λαὸς ἐξετίμησε πλήρως τὸ δῶρον τοῦτο καὶ εἶναι εὐγνώμονες ἐπὶ τῇ γενναιόφρονι ταύτῃ βοηθείᾳ ἥτις ἐπέτρεψεν εἰς αὐτοὺς νὰ σπείρωσι μεγάλας ἐκτάσεις γαιῶν, καὶ νὰ συγκομίσωσι δαψιλῆ συγκομιδήν, μὲ ἣν ἀποίαν, χάρις εἰς εὐνοϊκοὺς καιρούς, ηὐλογήθη ἡ χώρα κατὰ τὸ τέλος τοῦ ὑπὸ ἐπιθεώρησιν ἔτους. Τὸ κέρδος εἰς τὴν κοινότητα ἐγένετο μέγα, καὶ εἶνε εὐχάριστον ὅτι δύναμαι νὰ σημειώσω, γράφων μετὰ τὸ γεγονός, ὅτι ὅλον τὸ δάνειον ἀπεδόθη.

«Ὁ ὑπουργὸς ἐξουσιοδότησεν ὡσαύτως τὴν Τοπικὴν Κυβέρνησιν νὰ παραχωρῇ ἐκ τῶν εἰς ἀργυρὸν ἐν τῷ ταμείῳ αὐτῆς μικρὸ δάνεια βραχυπρόθεσμα εἰς ἀξιοχρέους γεωργούς, ὅπως διεξάγωσι τὰς ἐργασίας των μέχρι τῆς συγκομιδῆς των. Τὸ ὡρισμένον ὅριον ἦτο £ 15,000

. . . . . .

Τὰ μικρὰ ταῦτα βραχυπρόθεσμα δάνεια ἀπέδειξαν ἰσχυρῶς τὴν κατεπείγουσαν ἀνάγκην ἱδρύματος μετὰ χαρακτῆρος Γεωργικῆς Τραπέζης, ὅπως προστατεύωνται οἱ γεωργοὶ κατὰ τῆς τοκογλυφίας, καὶ τὴν τελείαν ἀσφάλειαν μεθ' ἧς τοιοῦτον ἵδρυμα θὰ ἐλειτούργει ὡς Κυβερνητικὸν Τμῆμα.

Παραθέτομεν τὰς περικοπὰς ταύτας ἵνα δείξωμεν πόση ἄλλοτε παρείχετο σύντονος προσοχὴ εἰς τὰ αἰτήματα καὶ τὰς ἀνάγκας τοῦ τόπου παρὰ τῆς Κυβερνήσεως, διότι οἱ ἀντιπρόσωποι αὐτοῦ χάρις εἰς τὸν κομματικὸν ἀνταγωνισμὸν ἐφιλοτιμοῦντο ὅπως παρέχωσι μεγαλειτέρας ὡς οἷόν τε ἐκδουλεύσεις πρὸς τὸν λαόν.

Αἱ ἀνωτέρω περικοπαὶ ἐμφαίνουσι σύναμα πόσην σημασίαν ἀπέδιδον οἱ πρότεροι κυβερνῆται καὶ οἱ Ἀρχιλογισταὶ εἰς τὴν παροχὴν ἀφθόνου δανείου σπόρου, καὶ πόσον κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη παρεγνωρίσθη ἡ ἀποστολὴ τοῦ Δανειστικοῦ Ταμείου, ὡς θὰ δείξῃ ὁ ἔλεγχος τῶν ἰσολογισμῶν αὐτοῦ, τῶν τελευταίων πέντε ἐτῶν.

Σημειωτέον ὅτι τὸ ~~τρίτον τῶν~~ ἐτησίων κερδῶν τοῦ Δανειστ. Ταμείου διατίθεται ὑπὲρ τοῦ Γεωργ. Τμήματος καὶ ἐπὶ τούτοις παρέχει τουτο δάνειον ἐπὶ τόκῳ, οὐχὶ ἀνωτέρῳ τῶν 6 ο/ο εἰς κοινότητας καὶ εἰς ἄτομα πρὸς βελτιώσεις γεωργικάς, πρὸς κατασκευὴν ὑδραγωγείων, ἀνόρυξιν φρεάτων, καὶ δι' ἔργα βιομηχανίας, πρὸς ἀνέγερσιν σχολείων καὶ ἄλλων κοινωφελῶν κοινοτικῶν ἔργων.

Ἐκ τούτων πάντων γίνεται κατάδηλος ἡ πολλαπλῆ κοινωφελὴς ἀποστολὴ καὶ δρᾶσις τοῦ Ταμείου τούτου, τὸ ὁποῖον ἔπρεπε νὰ προκαλῇ σύντονον καὶ ἄγρυπνον τὴν προσοχὴν καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ τόπου καὶ ἰδίᾳ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτοῦ.

Ἀτυχῶς, ὅμως, τὸ κοινωφελέστατον τοῦτο ἵδρυμα διατελοῦν ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίβλεψιν καὶ διαχείρισιν, δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ τόπου, παρημελήθη καὶ ὑστερεῖ μεγάλως τῆς ἀποστολῆς του, ἐπὶ μεγάλῃ ζημίᾳ τοῦ τόπου, ὡς θὰ δείξωμεν ἐξελέγχοντες τοὺς ἰσολογισμοὺς αὐτοῦ ἐν τῷ προσεχεῖ φύλλῳ.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΣΤΟΡΙΑΝ

Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΟΥ ΡΟΥΠΕΛ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κοῦ ΣΤ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΗ

Τὸ ἐπεισόδιον τῆς ὑπὸ τῶν Γερμανοβουλγαρικῶν δυνάμεων καταλήψεως τοῦ κατὰ τὴν Ἑλληνοβουλγαρικὴν μεθόριον Ἑλληνικοῦ ὀχυροῦ Ροῦπελ παρέσχεν εἰς τὰς τρεῖς Μ. Δυνάμεις Ἀγγλίαν, Γαλλίαν καὶ Ρωσσίαν πρόφασιν ἐπεμβάσεως ἐν Ἑλλάδι καθ' ὃν τρόπον ἐμφαίνει ἡ ἀπὸ 8)21 διακοίνωσις αὐτῶν πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν καὶ τὸν Ἕλλην. λαόν.

Ἀδηλοι εἶνε ἐν τῷ παρόντι αἱ διαστάσεις τῶν συνεπειῶν τοῦ ἐπεισοδίου τούτου, πάντως ὅμως θὰ εἶνε πολὺ σοβαραὶ καὶ πρέπει πᾶς Ἕλλην νὰ γινώσκῃ τὰ κατ' αὐτό, ἵνα μορφώσῃ γνώμην ἀσφαλῆ καὶ ὀρθὴν καὶ μὴ παραπλανᾶται ὑπὸ ὑστεροβούλων δημοσιευμάτων.

Διὰ ταῦτα παραθέτομεν ὧδε τὸ κείμενον τῶν δηλώσεων τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Σκουλούδη, ἐκ τῶν ἐστενογραφημένων πρακτικῶν τῆς Βουλῆς κατὰ τὴν συνεδρίαν αὐτῆς τῆς 23)6 Ἰουνίου.

Σ. ΣΚΟΥΛΟΥΔΗΣ (πρωθυπουργός). Ἀπὸ τῆς διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς συνέβησαν γεγονότα σοβαρὰ εἰς τὴν Πατρίδα μας, τῶν ὁποίων ἡ ἀφήγησις ἔχει οὕτω

«Τὴν 13 Μαΐου ὥραν 12ην μεσημβρίας, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἔλαβε παρὰ τοῦ Διοικητοῦ τοῦ Δ' Σώματος στρατοῦ ἐκ Καβάλλας τηλεγράφημα, καθ' ὃ ἡ 6η μεραρχία ἀνέφερεν εἰς τὸ Δ' Σῶμα στρατοῦ τὴν 11.45' π. μ., ὅτι φάλαγξ ἐκ Γερμανῶν καὶ Βουλγάρων ἐδήλωσεν εἰς τὸ παρὰ τὸ Ροῦπελ τάγμα ἡμῶν ὅτι θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ ἡμέτερον ἔδαφος. Τὸ Δ' Σῶμα στρατοῦ προσέθετεν ὅτι συμφώνως μὲ τὰς προγενεστέρας διαταγὰς τοῦ ὑπουργείου ἡ 6 Μεραρχία διέταξε τὰ εἰς τὸ Ροῦπελ τμήματα ἡμῶν νὰ ἀντιταχθῶσι βίᾳ κατὰ τῆς προελάσεως Γερμανῶν

κ͵ι Βουλγάρων. Τὴν αὐτὴν ὥραν, 12 μεσημβρ., τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν ἐλάμβανε τηλεγράφημα τοῦ Γ' Σώματος στρατοῦ, ὅτι τὰ φυλάκια τοῦ λόχου Βετρίνης (ἐν τῇ στενωπῷ τοῦ Ρούπελ ἐπὶ τῆς ἑτέρας ὄχθης τοῦ Στρυμόνος), ἀνέφερον ὅτι τμῆμα γερμανικοῦ στρατοῦ μὲ ἐπὶ κεφαλῆς γερμανοὺς ἀξιωματικοὺς περιεκύκλωσε τὰ ἡμέτερα φυλάκια καὶ ἐδήλωσεν ὅτι θὰ εἰσέλθῃ εἰς τὸ ἡμέτερον ἔδαφος πρὸς κατάληψιν ἐπικαίρων θέσεων. Εἰς ἀπάντησιν τῶν ἡμετέρων ὅτι ἔχουσι διαταγὰς νὰ ἀντισταθῶσιν, ὁ ἐπὶ κεφαλῆς Γερμανὸς ἀξιωματικὸς ἐδήλωσεν ὅτι θὰ καταλάβῃ τὰ ὑψώματα πάσῃ θυσίᾳ, συγχρόνως δὲ ἕτερα τμήματα γερμανικὰ διήρχοντο τὰ σύνορα μετὰ μεταγωγικῶν. Τὴν 1.20' μ.μ. ἐλήφθη ἕτερον τηλεγράφημα τοῦ Δ' Σώματος στρατοῦ, κατὰ τὸ ὁποῖον δύο βουλγαρικὰ ἢ γερμανικὰ συντάγματα παρετάχθησαν ἔναντι τοῦ Χοτζόγου (βορείως Ρούπελ) καὶ ὅτι γερμανικὰ στρατεύματα εἰσῆλθον εἰς ἡμέτερον ἔδαφος εἰς τὸν τομέα Τοπολνίτζας. Ἐκ δὲ τηλεγραφήματος τοῦ Διοικητοῦ τοῦ φρουρίου Ρούπελ ληφθέντος ἐνταῦθα μόλις τὴν 11ην νυκτερινὴν προέκυπτεν ὅτι ἡ ἐμφάνισις τῶν γερμανικῶν καὶ βουλγαρικῶν δυνάμεων πρὸς διάβασιν τῶν συνόρων ἡμῶν εἶχεν ἀρχίσει τὴν 9.45' π. μ. Τὴν 5.40' μ.μ. τῆς αὐτῆς ἡμέρας 13 Μαΐου, ἐλάμβανε τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν τηλεγραφήματα τοῦ Διοικητικοῦ φρουρίου Θεσσαλονίκης, καθ' ἃ οἱ Γερμανοὶ καὶ οἱ Βούλγαροι ἐπιρρίπτοντες τὴν εὐθύνην τῶν συμβησομένων εἰς τὸν ἑλληνικὸν στρατὸν ὑπερέβησαν τὴν 2.30' μ. μ. τὴν ὁροθετικὴν γραμμὴν κατευθυνόμενοι πρὸς τὰς ὑπωρείας τοῦ ὀχυροῦ Ρούπελ. Τὸ ὀχυρὸν ἔβαλε κατ' αὐτῶν 24 βολὰς πυροβολικοῦ. Συγχρόνως ἐλαμβάνετο καὶ τηλεγράφημα τοῦ Δ' Σώματος στρατοῦ καθ' ὃ καὶ τὸ πεζικὸν τῆς προκαλύψεως εἶχεν ἀρχίσῃ νὰ βάλλῃ κατὰ τῶν εἰσελαυνόντων, οἵτινες ἐσταμάτησαν.

Τὴν 1ην μετὰ μεσονύκτιον τῆς 13ης πρὸς τὴν 14ην ἐλήφθη τηλεγράφημα τῆς 6ης Μεραρχίας, καθ' ὃ ὁ ἀρχηγὸς τῶν ἔναντι τοῦ Ρούπελ γερμανο-βουλγαρικῶν στρατευμάτων ἐδήλωσεν εἰς τὸν διοικητὴν τοῦ ὀχυροῦ ὅτι τοῦτο δέον νὰ ἐκκενωθῇ ἐντὸς τῆς νυκτός· καθόσον πάντως θὰ καταληφθῇ ὑπ' αὐτῶν. Ὑπὸ τοιαύτας περιστάσεις εὑρεθεῖσα ἡ Κυβέρνησις καὶ βλέπουσα ἀφ' ἑνὸς μὲν τὴν ἀπόφασιν τῶν εἰσβαλόντων νὰ καταλάβωσι τὸ ὀχυρόν, ἀφ' ἑτέρου δὲ ὅτι ἡ ἐξακολούθησις τῆς ἐνόπλου ἀντιστάσεως, δυναμένη ἀπὸ στιγμῆς εἰς στιγμὴν νὰ μεταβληθῇ ἀφ' ἑαυτῆς εἰς γενικὴν σύρραξιν, θὰ ἦγεν εἰς ἔξοδον ἀπὸ τῆς πολιτικῆς τῆς οὐδετερότητος τὴν ὁποίαν δὲν ἐννοεῖ νὰ ἐγκαταλίπῃ, διέταξε διὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν πρῶτον μὲν τὴν παῦσιν τῆς ἀντιστάσεως, εἶτα δὲ ὅπως δηλωθῇ εἰς τὸν Γερμανὸν ἀρχηγὸν ὅτι ἀπέναντι γενικῆς εἰσβολῆς τοῦ γερμανικοῦ στρατοῦ ἐν τῇ στενωπῷ τοῦ Δεμὶρ Ἰσσάρ, ἐντὸς τῆς ὁποίας εὑρίσκεται τὸ ὀχυρόν, εἶνε ἠναγκασμένη ἡ φρουρὰ τοῦ ὀχυροῦ νὰ ἀποσυρθῇ τούτου συναποκομίζουσα ἅπαν τὸ ἐν τῷ ὀχυρῷ ὑλικόν. Διαμαρτυρίαι ὑπὸ τῶν ἡμετέρων στρατιωτικῶν ἀρχῶν πρὸς τοὺς Γερμανοὺς καὶ Βουλγάρους εἶχον ἤδη ἐπιδοθῇ ἀπὸ τῆς ἑσπέρας τῆς 13 Μαΐου.

Τὴν 15 Μαΐου 2 μ. μ. ἐλήφθη παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν τηλεγράφημα τῆς διοικήσεως τοῦ φρουρίου Θεσσαλονίκης, ἀναγόμενον εἰς τὴν προτεραίαν, καθ' ὃ τὴν 14ην Μαΐου 6.45 π. μ. ἤτοι 24 (εἴκοσι καὶ τέσσαρας) ὥρας μετὰ τὴν πρώτην ἐμφάνισιν τῆς εἰσβολῆς, ἀπεχώρησεν ὁ ἡμέτερος φρούραρχος ἐκ Ρούπελ, ὅτι ἡ φρουρὰ εἶχε συμπαραλάβει τὰ βορέα πυροβόλα καὶ πάντα τὰ πεδινά, πλὴν δύο, τῶν ὁποίων ἀφῃρέθησαν καὶ ἀπεκομίσθησαν τὰ κλεῖστρα, ἱκανὸν ἀριθμὸν φυσιγγίων πεζικοῦ, ἅπαν τὸ ὑγειονομικὸν ὑλικὸν καὶ τὰ σκοπευτικὰ μηχανήματα πυροβόλων, ῥυθμιστάς, τὰ ἐργαλεῖα Μηχανικοῦ, τὴν δυναμῖτιδα, τὴν πυρίτιδα καὶ τὰ πολυβόλα. Τὸ φρούριον κατέλαβε Γερμανὸς ἀξιωματικὸς ὀνόματι Τήλ, ὅστις συνέταξε πρωτόκολλον διὰ τὸ ἐναπομεῖναν ὑλικὸν καὶ τὰ ἐναπομείναντα δύο πεδινὰ πυροβόλα πρὸς ἀπόδοσιν αὐτῶν. Τηλεγράφημα δὲ τῆς 6ης Μεραρχίας τῆς 14ης Μαΐου, νεώτερον, ἀνέφερεν ὅτι τὸ ὑλικὸν τοῦ φρουρίου Ρούπελ μετηνέχθη εἰς Σέρρας.

Τὴν 14ην Μαΐου ἡ Κυβέρνησις ἔσπευσε νὰ διαμαρτυρηθῇ μὲ τὸν ἐντονώτατον τρόπον πρὸς τὰς Κυβερνήσεις τῆς Γερμανίας καὶ τῶν συμμάχων αὐτῆς διὰ τὰ γενόμενα. Τὴν αὐτὴν ἡμέραν, ὅταν ἤδη εἶχε σταλῇ ἡ διαμαρτυρία αὕτη, ἐλήφθη τηλεγράφημα τοῦ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος, χρονολογούμενον τὴν 8ην ὥραν μ. μ. τῆς προτεραίας, ἤτοι τῆς 13 Μαΐου, δι' οὗ ὁ πρεσβευτὴς ἐγνώριζεν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὅτι ἔχει λόγους νὰ φρονῇ ὅτι πρέπει νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψει τὴν πιθανότητα προσεχοῦς προελάσεως τῶν Γερμανῶν καὶ τῶν Βουλγάρων εἰς τὰ στενὰ τοῦ Ρούπελ. Ἐκ τοῦ τηλεγραφήματος τούτου προκύπτει ὅτι τὸ γεγονὸς τῆς εἰσβολῆς τῆς ἀρξαμένης τὴν πρωΐαν τῆς 13 Μαΐου δὲν εἶχεν ἀνακοινωθῇ εἰς τὸν ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτὴν οὔτε μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς αὐτῆς ἡμέρας.

Τὴν 17ην Μαΐου ἐδημοσιεύθη ἐν Βερολίνῳ ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν τοῦ Γερμανικοῦ Γενικοῦ Στρατηγείου ἔχον οὕτω· «Στρατεύματα γερμανικὰ καὶ βουλγαρικὰ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως ἐξασφαλισθῶσι κατὰ αἰφνιδιαστικῶν ἐπιθέσεων σκοπουμένων ὑπὸ τῶν στρατευμάτων τῆς Συνεννοήσεως, κατέλαβον τὸ σύμπλεγμα τῶν στενῶν τοῦ Ρούπελ παρὰ τὸν Στρυμόνα. Αἱ ἀσθενεῖς ἑλληνικαὶ φρουραὶ ἀπεσύρθησαν ἔναντι τῆς ἀριθμητικῆς ὑπεροχῆς. Τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα τῆς Ἑλλάδος μένουν σεβαστά».

Τὰ διαμειφθέντα μεταξὺ τῶν ἡμετέρων ἀξιωματικῶν καὶ τῶν εἰσβαλόντων ἔγγραφα, διαμαρτυρίαι καὶ πρωτόκολλα ὡς καὶ λεπτομερεῖς ἐκθέσεις τῶν ἡμετέρων ἀξιωματικῶν δὲν ἐλήφθησαν εἰσέτι ἕνεκα τῆς διακοπῆς τῶν ἀσφαλῶν συγκοινωνιῶν, ἥτις διακοπὴ ἐδυσχέρανε κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας καὶ τὴν τηλεγραφικὴν συνεννόησιν.

Οὕτως ἐγένετο ἡ κατάληψις τῶν στενῶν τοῦ Ρούπελ. Ἐκ τῆς ἐκθέσεως ταύτης καταδηλοῦται τὸ ἀβάσιμον τῶν ποικίλων φημῶν, αἵτινες ἐκυκλοφόρησαν σκοπίμως ὅπως διαβάλωσι τὴν Ἑλλάδα ὡς δολίως πολιτευθεῖσαν πρὸς τὰ στρατιωτικὰ συμφέροντα τῆς Συνεννοήσεως καὶ μεροληπτικῶς ὑπὲρ τῶν ἀντιπάλων ταύτης.

Ἀπέναντι τῶν φημῶν τούτων ὀφείλω νὰ διακηρύξω καὶ βεβαιώσω διὰ τοῦ κατηγορηματικωτέρου τρόπου ὅτι τὰ γενόμενα δὲν προῆλθον ἐκ συνεννοήσεως μετὰ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις δὲν ἀπεδέχθη ταῦτα, οὐδὲ κἂν ἠνέχθη αὐτά, ἀπόδειξις ὅτι τὸ ὀχυρὸν Ρούπελ ἔβαλε κατὰ τῶν εἰσβαλόντων.

Ἀνάξια διαψεύσεως ἢ καὶ ἁπλῆς ἀπαντήσεως εἶνε τὰ ἐπιβούλως διαδιδόμενα, ὅτι δῆθεν ἡ ἐπιτελικὴ ἢ οἱαδήποτε ἄλλη ὑπηρεσία τοῦ Κράτους ἦλθεν εἰς προσυνεννόησιν μετὰ τῶν Γερμανῶν καὶ βουλγάρων ὅπως παραδοθῇ τὸ Ρούπελ εἰς ταύτους. Οὐδεμία ὑπηρεσία, εἴτε ἐπιτελική, εἴτε ἄλλη ἐνεργεῖ αὐτοβούλως, ἀλλὰ πᾶσαι ἐνεργοῦσιν ὑπὸ τὰς διαταγὰς καὶ τὴν εὐθύνην τῆς Κυβερνήσεως. (Χειροκροτήματα).

Ἀφ' ἑτέρου ὀφείλω νὰ μὴ παραλίπω ὅτι ὁ χαρακτὴρ τῆς ἐνεργείας τῶν εἰσβαλόντων εἰς τὸ ἑλληνικὸν ἔδαφος Γερμανῶν καὶ Βουλγάρων κατὰ τὰς δηλώσεις, αἱ ὁποῖαι περὶ τούτου ἐγένοντο, ἐπιτρέπει εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ διαβεβαιώσῃ ὅτι πρόκειται περὶ ἐνεργείας, ἥτις ἀποβλέπει εἰς ἀποκλειστικῶς στρατιωτικὸν σκοπὸν καὶ οὐδαμῶς ἐκθέτει εἰς κίνδυνον τὴν ἀκεραιότητα ἢ τὰ συμφέροντα τῆς χώρας. (Χειροκροτήματα).

Ο ΡΩΣΣΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΒΡΟΥΣΙΛΩΦ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΡΟΕΛΑΣΕΩΣ ΤΟΥ

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

(Ὑπὸ τοῦ *Stanley Washburn*)

ΑΡΧΗΓΕΙΟΝ, ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Ἰουνίου 5)18.

Εἰς ἀφανῆ γωνίαν τῆς Νοτίας Ρωσίας ἐντὸς ἀσβεστοχρίστων παλαιῶν παραπηγμάτων ὁ Στρατηγὸς Βρουσιλὼφ διευθύνει σήμερον τὴν μεγίστην καὶ τὰ μάλιστα ἐπιτυχῆ ἐπίθεσιν τῆς Ρωσσίας κατὰ τὸν παρόντα πόλεμον.

Ὁ Στρατηγός, ὅστις ἐγήρασέ πως ἀπὸ τοῦ π. ἔτους καὶ εἶνε προφανῶς κεκμηκὼς καὶ ἰσχνὸς ὑπὸ τῆς ἐντόνου ἐργασίας τῶν ὀλίγων παρελθόντων μηνῶν, μὲ ἐδέχθη σήμερον εἰς αἴθουσαν ἔχουσαν ὡς μόνα ἔπιπλα ἓν ἀναλογεῖον ὀλίγας καθέκλας καὶ τὴν ἀπαραίτητον τράπεζαν ἐπὶ τῆς ὁποίας κεῖνται διάφοροι χάρται, καὶ ἐπὶ μίαν ὥραν συνεζήτησε περὶ τῆς ἐκστρατείας καθ' ἣν ἀποδεικνύεται ὅτι καὶ αἱ ἰσχυρόταται ὀχυρώσεις καὶ αἱ τὰ μάλιστα ἐπιμόνως κρατούμεναι εἶνε ἁλωταὶ ὑπὸ τοῦ Ρωσικοῦ στρατοῦ.

Ὁ Στρατηγὸς Βρουσιλὼφ μοὶ ἐπέτρεψε νὰ παραθέσω τὰ ἑξῆς:

«Ἡ σαρωτικὴ ἐπιτυχία ὑπὸ τῶν στρατευμάτων μου δὲν εἶνε ἔργον τύχης ἢ Αὐστριακῆς ἀδυναμίας, ἀλλὰ παριστάνει τὴν ἐφαρμογὴν πάντων τῶν μαθημάτων ἅτινα ἐμάθομεν κατὰ τὰ δύο ἔτη πικροῦ πολέμου πρὸς τοὺς Γερμανούς. Εἰς πᾶσαν κίνησιν μεγάλην ἢ μικρὰν τὴν ὁποίαν ἐκάμαμεν τὸν χειμῶνα τοῦτον ἐσπουδάσαμεν τὰς ἀρίστας μεθόδους ὅπως χειριζώμεθα τὰ νέα προβλήματα ἅτινα παρουσιάζει ὁ σημερινὸς πόλεμος.

«Ἐν ἀρχῇ τοῦ πολέμου, καὶ ἰδίᾳ τὸ π. θέρος, ἐστερούμεθα τῶν προπαρασκευῶν τὰς ὁποίας εἶχον κάμει οἱ Γερμανοὶ ἐπὶ 50 ἔτη. Προσωπικῶς δὲν εἶχον ἀποθαρρυνθῇ, διότι ἡ πεποίθησίς μου ἐπὶ τοὺς Ρώσσους στρατιώτας καὶ ἐπὶ τὸν Ρωσσικὸν χαρακτῆρα εἶνε ἀκράδαντος. Ἤμην πεπεισμένος ὅτι, δοθέντων πυρομαχικῶν, θὰ κατορθοῦμεν ἀκριβῶς ὅ,τι ἔχομεν κατορθώσει κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἑβδομάδας.

«Τὸ κύριον στοιχεῖον τῆς ἐπιτυχίας μας ὀφείλεται εἰς τὴν ἀπόλυτον ὁμορρυθμίαν (*coordination*) πάντων των χρησιμοποιουμένων στρατευμάτων καὶ εἰς τὴν ἐσχεδιασμένην ἁρμονίαν μεθ' ἧς βοηθοῦσιν ἀλλήλους οἱ διάφοροι κλάδοι τῆς ὑπηρεσίας.

«Εἰς ὁλόκληρον τὸ μέτωπόν μας ἡ ἐπίθεσις ἤρχισε κατὰ τὴν αὐτὴν ὥραν καὶ ἦτο ἀδύνατον εἰς τὸν ἐχθρὸν νὰ μετακινῇ τὰ στρατεύματά του ἀπὸ ἑνὸς τμήματος εἰς ἄλλο, ἐπειδὴ αἱ ἐπιθέσεις ἐπίεζον αὐτὸν ἐξίσου εἰς πάντα τὰ σημεῖα.

«Ἡ σημαντικωτάτη μάχη ἐγένετο εἰς τὸν τομέα πρὸ τοῦ Ρόβνο καὶ ἐνταῦθα ἐκάμαμεν τὰς μεγίστας προελάσεις μας, αἵτινες ἐβλάπτουσι σοβαρώτερον τὴν στρατηγικὴν εἰς ὅλον τὸ ἐχθρικὸν μέτωπον ἐν Ἀνατολῇ.

Ἐὰν δυνηθῶμεν νὰ καταλάβωμεν τὸ Κόβελ, πᾶς λόγος ὑπάρχει νὰ πιστεύωμεν ὅτι ὅλον τὸ Ἀνατολικὸν μέτωπον θὰ ὑποχρεωθῇ νὰ ὀπισθοχωρήσῃ, ἐπειδὴ τὸ Κόβελ ἐκπροσωπεῖ σιδηροδρομικὸν κέντρον, τὸ ὁποῖον ἐγένετο ἐκτάκτως ὠφέλιμον εἰς τὰς ἐπικοινωνίας τῶν Γερμανῶν καὶ τῶν Αὐστριακῶν.

«Ὅτι ἡ ἀπειλὴ αὕτη πλήρως κατανοεῖται ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ εἶνε δῆλον ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι οἱ Γερμανοὶ ὑποστηρίζουσι τὸν τομέα τοῦτον δι' ὅλων τῶν διαθεσίμων στρατευμάτων αὐτῶν ὅσα δύνανται νὰ ῥίπτωσιν. Τινὰ προέρχονται ἀπὸ τοῦ Δυτικοῦ καί τινα ἀπὸ σημείου τοῦ Ἀνατολ. μετώπου βορείως ἡμῶν.

Δι' ὅλης τῆς μάχης ταύτης τὸ Ρωσικὸν πεζικὸν ἀνεδείχθη ὑπέροχον, μετὰ ἠθικοῦ τὸ ὁποῖον εἶνε ἀνώτερον καὶ τοῦ 1914, ὅτε τὸ πρῶτον ἐσαροῦμεν τὴν Γαλικίαν.

Τοῦτο κατὰ μέγα μέρος ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Στρατὸς τώρα ἐκπροσωπεῖ ὁλόκληρον τὸν λαὸν τῆς Ρωσίας, ὅστις εἶνε ἡνωμένος ἐν τῷ κοινῷ πόθῳ ὅπως διεξαγάγῃ τὸν πόλεμον μέχρι τῆς τελικῆς ἐπιτυχίας του.»

Ἠρώτησα τὸν Στρατηγὸν Βρουσιλὼφ πῶς ἠδυνήθη νὰ λάβῃ τόσον μέγα πλῆθος αἰχμαλώτων, εἰς ὃ μοὶ ἀπήντησεν:

«Ἡ φύσις τῶν σημερινῶν χαρακωμάτων, ἥτις καθιστᾷ ταῦτα, μετὰ τῶν βαθειῶν σηράγγων καὶ τῶν λαβυρινθωδῶν συγκοινωνιῶν, πολὺ δυσκόλως καταστρεφομένων, ἐπικίνδυνα εἰς τοὺς ὑπερασπιστὰς αὐτῶν ἅπαξ καταληφθείσης τῆς θέσεως αὐτῶν ὄπισθεν ἢ πλευρικῶς, διότι εἶνε ἀδύνατον νὰ διαφύγωσι γοργῶς ἀπὸ τῶν ἐπεξειργασμένων τούτων δικτύων τῆς ἀμύνης.

Πρὸς τούτοις τὸ πρῶτον ἤδη ἔχομεν ἱκανὰ πυρομαχικά, ἐπιτρέποντα εἰς ἡμᾶς νὰ χρησιμοποιῶμεν παραπέτασμα πυρὸς καὶ ἐμποδίζωμεν τὸν ἐχθρὸν τοῦ ν' ἀποσύρεται τῶν θέσεών του, εἰμὴ διὰ δηκτικῆς ζώνης πυρὸς ἐκρηκτικῶν ὀβίδων, αἵτινες καθιστῶσι τὴν παράδοσιν ἐπιτακτικήν.»

Ὡς πρὸς τὴν κατάστασιν ἐν συνόλῳ ὁ Στρατηγὸς Βρουσιλὼφ εἶπεν:

«Εἶνε δύσκολον νὰ ἐκτιμήσωμεν ἀκριβῶς τὴν πολιτικὴν ἐπίδρασιν ἣν θὰ ἔχῃ ἡ προέλασίς μας, εἶνε ὅμως βέβαιον ὅτι θὰ ἔχῃ μεγάλην ἔκτασιν ἐν Αὐστρουγγαρίᾳ, καὶ τὸ ἔτος τοῦτο εἶνε ἀπίθανον, εἰμὴ ἀδύνατον, ὅτι οἱ Γερμανοὶ θὰ ἀποστείλωσι μεγάλας δυνάμεις εἰς βοήθειαν τῶν Αὐστριακῶν, ὡς ἔπραξαν τὸ π. ἔτος, ὅτε τὰ στρατεύματά μας προήλασαν νικηφόρα εἰς Βουκοβίναν.

Ἡ πτῶσις τοῦ Τζέρνοβιτζ, ἥτις ἀκριβῶς τώρα μοὶ ἀνηγγέλθη, θὰ προξενήσῃ βαθεῖαν ἐπίδρασιν ἐν Ρουμανίᾳ καὶ εἰς τὰ Βαλκανικὰ Κράτη.

Αἱ πρῶται αὗται ὀλίγαι ἑβδομάδες ἐγένοντο ἄκρως ἐπιτυχεῖς, εἶνε ὅμως πιστεύω, ἡ ἀρχὴ μόνον τῆς θερινῆς ἐκστρατείας μας. Καίτοι οἱ Γερμανοὶ δύνανται νὰ ἔχωσί τινας μικρὰς ἐπιτυχίας, πρὶν ἢ νικηθῶσι ἐν τέλει, θὰ βιάζωμεν, ἐλπίζω, τὸν πόλεμον κατ' αὐτῶν μετ' αὐξούσης ἐντάσεως.

«Ἡ γενικὴ κατάστασις ἐβελτιώθη ἔτι μᾶλλον ὑπὸ τῆς ἐνεργείας τοῦ Βρεττανικοῦ στόλου, ἥτις ἀναμφισβητήτως ἐγένετο νίκη τῶν Συμμάχων ἡμῶν, διότι οἱ Γερμανοὶ ἠναγκάσθησαν νὰ ἀποσυρθῶσιν εἰς τὴν βάσιν των καταλιπόντες οἱονδήποτε σχέδιον ὅπερ ἐσκόπει τὸ κίνημά των ἐκεῖνο, ἐνῷ βλέπομεν τοὺς Βρεττανοὺς νὰ διατηρῶσι στερρῶς τὸν ἀποκλεισμόν».

Τὸ τελευταῖον εὑρετήριον τῶν αἰχμαλώτων καὶ τῶν λαφύρων περιλαμβάνον τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν δύο τελευταίων ἑβδομάδων, παρέχει τὸ ἀκόλουθον ἄθροισμα: Ἀξιωματικοὶ 2,806, στρατιῶται—161,157, τηλεβόλα 174, μηχ. τηλεβόλα 434, ὅλμοι χαρακωμάτων 111 καὶ ὑπέρογκα ποσὰ πολεμοφοδίων καὶ ποικίλων ὑλικῶν.

Κατὰ τὰς πρώτας ὀλίγας ὥρας τῆς μάχης εἰς Τσέρνοβιτζ σήμερον ἐκυριεύθησαν 17 τηλεβόλα, καὶ συνελήφθησαν 1.500 αἰχμάλωτοι.

Δὲν ἐλήφθη πλῆρες εὑρετήριον ἀφ' ἧς ἡ πόλις κατελήφθη, πιστεύεται ὅμως ὅτι μεγάλως θὰ αὐξήσῃ τὸν ἀριθμὸν τῶν αἰχμαλώτων καὶ τῶν λαφύρων.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Γνωστοποιῶ τῇ ἀξ. πελατείᾳ μου καὶ τῷ κοινῷ Σ. Κοινῷ ὅτι μετέφερον τὸ Βαφεῖον καὶ ὑφασματοπωλεῖον μου παραπλεύρως τοῦ καταστήματος τοῦ κ. Γ. Π. Κολοκασίδου ἐν τῇ πλατείᾳ τοῦ Γυναικοπαζάρου.

Ἐν τῷ Βαφείῳ μου **«ἡ Εἰλεκρίνεια»** τὸ ὁποῖον διευθύνει ὁ πεπειραμένος ἐκ Ζώδιας βαφεὺς Ἰωάννης Λοΐζου ἐκτελεῖται πᾶσα βαφικὴ ἐργασία εἴτε ἡ βαφὴ νημάτων, ὑφασμάτων, βρακιῶν καὶ μεταξωτῶν εἰς τιμὰς κατὰ 10 % χαμηλοτέρας τῶν ἄλλων βαφείων.

Ἐν τῷ Ὑφασματοπωλείῳ μου ὑφαίνονται καὶ πωλοῦνται ὅλα τὰ εἴδη τῶν Κυπριακῶν ἀλατζιῶν.

Μία δοκιμὴ δύναται νὰ πείσῃ πάντα περὶ τῆς εἰλικρινείας τῆς ἐκτελουμένης ἐν τῷ βαφείῳ μου ἐργασίας ὡς καὶ περὶ τῆς στερεότητος καὶ φιλοκαλίας τῶν ὑφαινομένων ἐν τῷ Ὑφασματοπωλείῳ μου ἀλατζιῶν.

Ἐν Λευκωσίᾳ 11)24 Ἰουνίου 1916.

Χρ. χ: Κωνσταντίνου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦμεν ὅτι περιῆλθεν εἰς τὴν κατοχήν μας ἡ πρὸ πολλοῦ ἀναμενομένη ποσότης κενίνων τοῦ γνωστοῦ ἐργοστασίου *Howards and Sons Ltd London.*

Ὑπάρχουν φιαλίδια τοῦ 1)16, 1)8, 1)4, 1)2, 1 οζ. δοχεῖα τῶν 16 οζς χυτή. Ἐπίσης καὶ χάπια τῶν 1-2-3-4-5 κόκκων εἰς φύλλας διαφόρων χωρητικοτήτων. Εἰς χάπια ἔχομεν καὶ *quinin hydrobrom.*

Ἐπειδὴ ἡ προαγορά μας ἔγινεν εἰς ἐποχὴν καθ' ἣν τὸ πρᾶγμα ἦτο εὐθηνὸν μᾶς συμφέρει νὰ πωλήσωμεν εἰς τιμὰς πολὺ χαμηλάς.

Ν. Σ. Λυμπουρίδης.

Α. ΚΥΡΙΑΚΙΔΟΥ

ΑΓΓΛΟΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΛΕΞΙΚΟΝ ΤΩΝ ΙΔΙΩΤΙΣΜΩΝ, ΠΑΡΟΙΜΙΩΝ & ΦΡΑΣΕΩΝ

Ἕκαστον ἄδετον ἀντίτυπον τιμᾶται ἀντὶ 8 σελλινίων, δεμένον ἀντὶ 10 σελλινίων.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ

Ἀνώνυμος Ἑταιρεία μὲ ἕδραν τὴν Λευκωσίαν μὲ κεφάλαιον £200,000 διῃρημένον εἰς 50,000 μετοχὰς ἐκ £4 ἑκάστης ἀναγνωρισθεῖσα διὰ Διατάγματος τῆς Α. Ἐξοχότητος τοῦ Λειτουργοῦ τοῦ Διαχειριζομένου τὴν Κυβέρνησιν ὑπὸ ἡμερομηνίαν 18 Δεκεμβρίου 1912.

Αἱ μετοχαὶ ἐκδίδονται ὀνομαστικαὶ ἢ ἀνώνυμοι κατὰ βούλησιν τοῦ μετόχου.

Ἡ «Τράπεζα Κύπρου» οὖσα συνέχεια τοῦ Ταμιευτηρίου «ἡ Λευκωσία» ἐξακολουθεῖ τὸ ἐξαίρετον δι' ἑβδομαδιαίων καταβολῶν ἀποταμιευτικὸν σύστημα.

Αἱ ἑβδομαδιαῖαι καταβολαὶ κανονίζονται κατὰ τριετίαν κατὰ δὲ τὴν λῆξιν τῆς τριετίας τὸ συσσωρευόμενον ἑκάστου καταθέτου ποσόν, ἢ μετατρέπεται εἰς μετοχὰς τῆς Τραπέζης Κύπρου ἢ ἀποσύρεται εἰς ἀκέραιον κατὰ βούλησιν τοῦ καταθέτου. Ὁ τυχὼν θέλων ν' ἀποσυρθῇ πρὸ τῆς λήξεως τῆς τριετίας χάνει 10 ο)ο οἱ δὲ κληρονόμοι τοῦ ἀποθνήσκοντος καταθέτου ἑβδομαδιαίων καταβολῶν πληρώνονται εἰς ἀκέραιον.

Ὁ τόκος τῶν ἑβδομαδιαίων καταβολῶν λογίζεται πρὸς τόσα τοῖς ἑκατὸν κατ' ἔτος πρὸς ὅσα ἀναλογεῖ ἐν ἑκάστῳ ἔτει τὸ μέρισμα τῶν μετοχῶν τῆς «Τραπέζης Κύπρου» καὶ κεφαλαιοποιεῖται ἀνὰ πᾶσαν 31ην Δεκεμβρίου.

Ἡ **«Τράπεζα Κύπρου»** δέχεται ἐντόκους καταθέσεις ἀποδοτέας εἰς πρώτην ζήτησιν ἢ μετὰ ὡρισμένην προθεσμίαν ἐπὶ τόκῳ

2 ο)ο διὰ καταθέσεις ἀποδοτέας μετὰ 3 μῆνας
3 ο)ο » » » 6 »
4 ο)ο » » » 1 ἔτος
5 ο)ο » » » 2 ἔτη ἢ περισσότερα.

Ἐν τῇ **«Τραπέζῃ Κύπρου»** λειτουργεῖ ἐπίσης μικρὸν Ταμιευτήριον ἐν τῷ ὁποίῳ γίνονται δεκταὶ καταθέσεις μέχρι £50 ἀποδοτέαι εἰς πρώτην ζήτησιν ἐπὶ τόκῳ 3 ο)ο κατ' ἔτος.

Ἡ Τράπεζα Κύπρου ἔχουσα ἀνταποκριτὰς πανταχοῦ τῆς Κύπρου καὶ εἰς τὰ διάφορα ἐμπορικὰ Κέντρα τοῦ ἐξωτερικοῦ ἀναλαμβάνει τὴν διεξαγωγὴν πάσης τραπεζιτικῆς ἐργασίας ἔν τε τῷ Ἐσωτερικῷ καὶ τῷ Ἐξωτερικῷ.

Ὁ Διευθυντής

Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ.

Eau minérale naturelle

CONTREXÉVILLE

SOURCE DU PAVILLON

la seule décrétée d'intérêt public

(Décret du Gouvernement Français du 4 Août 1860).

Eau de Régime et classique

A JEUN ET AUX REPAS

GOUTTE, GRAVELLES, DIABÈTE ARTHRITISME, RHUMATISME

EN VENTE PARTOUT

ΤΑ ΦΥΣΙΚΑ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ ΥΔΑΤΑ ΤΟΥ **CONTREXÉVILLE** εἶναι τὰ μόνα ὑπὸ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ἀνεγνωρισμένα ὡς θεραπευτικὰ διὰ τὴν **ψαμμίασιν, ἀρθριτισμούς, διαβήτην, ἀσθενείας τοῦ ἥπατος καὶ στομάχου.**

Καὶ ἐν Κύπρῳ εἶναι ἀνεγνωρισμένα ὡς ἰαματικά, δι' ὃ ἀπαλλάσσονται τελωνειακοῦ δασμοῦ ἐν ᾧ ἄλλα μεταλλικὰ πληρώνουν τοιοῦτον. Δύνασθε νὰ πίνετε τὸ *Contrexeville* εἴτε νήστεις πρωῒ καὶ νύκτα εἴτε εἰς τὸ φαγητόν σας. Μεταχειριζόμενός τις ὁπουδήποτε εὑρίσκεται τὸ *Contrexeville* ἀποφεύγει τὰ ὑπέρογκα ἔξοδα ἀναγκαστικῶν ταξειδίων διὰ λουτρὰ (πάνια).

Ἡ κάτωθι ἀκαδημαϊκὴ ἀνάλυσις εἶνε ἡ ἀρίστη τῶν συστάσεων διὰ τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν συστατικῶν των.

Acide carbonique	0.080	*Sulfate de magnésie*	0.30
Bicarbonates de chaux	0.402	*Silice*	0.015
» *de magnésie*	0.35	*Chlor. de potasse*	0.006
» *de fer*	0.007	» *de sodium*	0.004
» *de lithine*	0.004	*Fluor de calcium*	traces
Sulfate de chaux	1.565	*Arsenic*	traces
» *de soude*	0.236		2.884

Εἰς τοὺς ψαμμιακοὺς καὶ ἀρθριτικοὺς συνιστᾶται θεραπεία ἀπὸ τοῦ Μαΐου μέχρι τοῦ Ὀκτωβρίου διὰ τῆς χρήσεως ἑνὸς ποτηρίου τὸ πρωῒ νήστεις καὶ ἑνὸς τὴν νύκτα πρὸ τοῦ ὕπνου.

Αἱ τιμαὶ εἶνε προσιταὶ εἰς ὅλους.

Γενικὴ παρακαταθήκη: Ἐν Λάρνακι παρὰ τῷ κ. **Ἀγαθ. Δημητρίου**
» Λευκωσίᾳ » » κ. **Μιχ. Κωνσταντινίδῃ**
» Λεμεσῷ » » κ. **Μελῆ Μιχαηλίδῃ**
4—52 » Πάφῳ » » κ. **Ε. Ι. Ἀντωνιάδῃ.**

ΒΟΥΤΥΡΑ ΒΟΥΤΥΡΑ!!!

ΠΟΙΟΤΗΣ Α. Α. EXTRA (ΕΞΤΡΑ)

ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗΣ

Οἰκογενειάρχαι ὅσοι θέλετε νὰ προστατεύσητε τὴν ὑγείαν σας, τὴν ὑγείαν τῶν παιδιῶν σας καὶ τῆς οἰκογενείας σας ἐν γένει, προμηθεύεσθε τὴν ἀνωτέρω ποιότητα Βουτύρου.

Α. Α. ΕΧΤΡΑ

Παρόμοιον χαλεπικοῦ Βουτύρου.

Προσέχετε ἀπὸ τὰς παραποιήσεις καὶ ἀπὸ ρεκλάμας, διότι ἡ ὑγεία σας σᾶς ἐπιβάλλει νὰ μὴ μεταχειρίζεσθε ἄλλην ποιότητα.

Πώλησις χονδρική, δηλαδὴ κατὰ δοχεῖον τῶν 13—14 ὀκάδων ἕκαστον. Ἀπευθυντέον εἰς τὸν ἐντοπίως ἔμπορον καὶ ἀντιπρόσωπον

Κον ΛΟΥΗΝ Ι. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ: Νέα Ἀγορὰ Ι. Μονῆς Κύκκου, 1 Πάτωμα. 4—26

ΑΝΑΓΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑΣ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Καίτοι γνωρίζομεν ὅτι βοῶμεν πρὸς γαστέρα ὦτα οὐκ ἔχουσαν, δημοσιογραφικὸν ἐκπληροῦμεν καθῆκον πρὸς τὸν τόπον τοῦτον προκαλοῦντες τὴν προσοχὴν τῶν ὑπευθύνων εἰς τὰ δέοντα γενέσθαι ὑπὲρ τῆς Νήσου ταύτης.

Αἱ αἴσιαι προβλέψεις διὰ τὴν γεωργικὴν συγκομιδὴν φαίνεται ὅτι ἐν μεγάλῳ μέτρῳ διεψεύσθησαν καὶ ἐκεῖ ὅπου αἱ χρηστόταται ὑπῆρχον ἐλπίδες.

Ἡ ἀκρὶς πολὺ βραδέως καὶ πολὺ ἀνεπιτηδείως καταδιωχθεῖσα κατέστρεψε μέγα μέρος τῶν σπαρτῶν, ὅπου ταῦτα δὲν ὑπέστησαν καταστροφὴν ὑπὸ τῆς χαλάζης.

Κατὰ τὰς πρώτας πέντε ἡμέρας τοῦ Μαΐου (ν. ἡ.) ὁ ἐπιπνεύσας καυστικὸς ἄνεμος ἐπροξένησε μεγάλην βλάβην εἰς τὸν σῖτον, ὅστις κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην διετέλει ἐν γαλακτώδει καταστάσει, καὶ σήμερον ὁ ἀλωνισμὸς ἀποδίδει πολὺ ὀλιγώτερον τοῦ προσδοκωμένου βάρους καὶ τοῦτο εἰς τὰς ἐπαρχίας Λάρνακος, Λεμεσοῦ καὶ Πάφου ὅπου ἡ συγκομιδὴ τῶν σιτηρῶν προεμηνύετο ἐξαιρετική.

Μετὰ τοῦτο ἕπεται ἡ καλουμένη ξυλοκαρπία ἤτοι ἡ συγκομιδὴ τῶν καρποφόρων δένδρων.

Ἡ εὐφορία τῶν ἐλαιῶν προεμηνύετο ἐφέτος πολὺ ἱκανοποιητικὴ καὶ ἐντούτοις οἱ πνεύσαντες βόρειοι καυστικοὶ ἄνεμοι ἔβλαψαν σπουδαίως τὴν ἐλαιοκαρπίαν καὶ φόβος ὑπάρχει ὅτι ἡ συγκομιδὴ τῶν ἐλαιῶν θὰ ὑστερήσῃ πολὺ τῆς προσδοκωμένης, καὶ τοῦτο μετὰ συνεχῆ ἀφορίαν τῶν ἐλαιῶν μας.

Ἰσχυρίζονται πολλοὶ ὅτι οἱ ἐν λόγῳ καυστικοὶ ἄνεμοι ἔβλαψαν καὶ τὰ κεράτια, τῶν ὁποίων ἡ συγκομιδὴ πιθανῶς νὰ ὑστερήσῃ.

Αἱ ἄμπελοι ἐπὶ τινα ἔκτασιν ἔπαθον ὑπὸ χαλάζης, θὰ ἦνε δὲ θεία εὐμένεια ἂν μὴ πάθωσιν ὑπὸ τῆς συνήθους νόσου στάχτης ὅσαι δὲν ἐθειώθησαν καὶ ἐκ τρίτου ἐλλείψει θείου χάρις εἰς τὴν ἀβελτηρίαν τῶν ἁρμοδίων.

Εἰς τὰ δυσάρεστα ταῦτα φόβος ὑπάρχει μήπως προστεθῇ καὶ σπουδαιοτάτη ζημία εἰς τὴν ἐξαγωγικὴν ἐμπορίαν τῆς Νήσου.

Ἡ σπάνις τῶν ἀτμοπλοίων ἐματαίωσε τὴν ἐξαγωγὴν μεγάλου μέρους τῆς περυσινῆς συγκομιδῆς τῶν χαρουπίων πρὸς μεγάλην ζημίαν τῶν ἐμπόρων, καὶ ἡ σπάνις αὕτη θὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ ἐφέτος, ἂν μὴ γένηται μεγαλειτέρα, διὰ τὴν ἀρξαμένην ἤδη συντονωτέραν ἐνέργειαν τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς πάντα τὰ πολεμικὰ μέτωπα.

Δὲν πρέπει διὰ τοῦτο ἡ Νῆσος αὕτη ν' ἀφεθῇ ἐντελῶς ἀπροστάτευτος κατὰ τῶν συνεπειῶν τούτων τοῦ δεινοτάτου πολέμου.

Εἶνε γνωστὸν ὅτι ἀτμόπλοια ἐπίτακτα ὑπὸ τῶν Συμμαχικῶν Κυβερνήσεων καταπλέουσιν εἰς Ἀφρικανικοὺς καὶ ἄλλους λιμένας, ὅπου πλέοντα τὰ ἐπίτακτα ταῦτα δύνανται διὰ παρεκκλίσεως νὰ προσεγγίζωσιν εἰς Κύπρον καὶ νὰ παραλαμβάνουν χαρούπια, κουκούλια, καὶ ἄλλα προϊόντα ἀπολύτως ἀναγκαῖα εἰς τὰς συμμαχικὰς ἐμπολέμους χώρας.

Ἐντούτοις ἐπίτακτα ἀτμόπλοια κατέπλευσαν εἰς Κύπρον καὶ ἀπέπλευσαν κενὰ διότι δὲν ἐγένοντο αἱ δέουσαι σύντονοι ἐνέργειαι παρὰ ταῖς ἁρμοδίαις ἀρχαῖς ἐν Ἀγγλίᾳ ὑπὸ τῆς Τοπικῆς Κυβερνήσεως ὅπως εὐνοηθῇ καὶ ἡ ἐξαγωγικὴ ἐμπορία τῆς Κύπρου.

Ἡ γεωγραφικὴ θέσις τῆς Νήσου δυστυχῶς θέτει ταύτην ἐκτὸς τῶν μεγάλων ἀτμοπλοϊκῶν γραμμῶν, καὶ εἰς καιροὺς ἔτι εἰρηνικοὺς καὶ ὁμαλοὺς ἡ ἀτμοπλ. συγκοινωνία εἶνε πολὺ ἀραιά, σήμερον δὲ ὑπὸ τοῦ δεινοτάτου εὐρωπαϊκοῦ πολέμου ἡ δυσχέρεια αὕτη ἀποβαίνει ἀφόρητος.

Οἱ κ. κ. ἔμποροι γνωρίζουσι κάλλιον τῶν ἀγροτῶν νὰ προνοῶσι περὶ τῶν συμφερόντων αὐτῶν, ὥστε νὰ ἐνεργήσωσι τὰ δέοντα ὑπὲρ τούτων, ἐπειδὴ ὅμως ταῦτα συνδέονται στενῶς μετὰ τῶν συμφερόντων τῶν ἀγροτῶν, ἀμφότεραι αἱ τάξεις αὗται πρέπει νὰ κάμωσιν ἔντονα διαβήματα ὅπως ἐξασφαλισθῇ ἡ ἐξαγωγικὴ ἐμπορία τῆς τῆς Νήσου, ἧς ἄνευ ἡ δυστυχία θὰ ἦνε πλήρης τῶν Νησιωτῶν.

ΠΡΟΣ ΔΙΑΦΩΤΙΣΙΝ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

Πᾶν συμφέρον εἶχεν ὁ τέως καθηγητὴς τῶν παιδαγωγικῶν ἐν τῷ Π. Διδασκαλείῳ κ. Ὀρ. Χριστίδης, ὅπως παρασιωπηθῇ ἡ μὴ ἀνανέωσις τοῦ διορισμοῦ του ὑπὸ τῆς Σχολ. Ἐπιτροπείας.

Ἀντὶ τούτου ὅμως ἡ ἑτέρα τῶν Σαββατιαίων ἐν Λευκωσίᾳ ἐφημερίδων προβάλλει συνήγορος αὐτοῦ καὶ ἐπικρίνει τὴν ἀπόφασιν ταύτην τῆς Ἐπιτροπείας, ἣν εὑρίσκομεν συμφέρουσαν εἰς τὰ ἡμέτερα ἐκπαιδευτήρια.

Εἶνε ἀληθὲς ὅτι καὶ πέρυσι καὶ φέτος ἐγένοντό τινες προστριβαὶ μεταξὺ τοῦ κ. Χριστίδου καὶ τοῦ κ. Χ. Μαραθεύτου διευθυντοῦ τῶν Ἀστικῶν ἡμῶν Σχολῶν, ἀλλ' αὗται, ἐσμὲν βέβαιοι, δὲν ἐπηρέασαν ποσῶς τὴν σκέψιν καὶ τὴν ἀπόφασιν τῆς Σχολ. Ἐπιτροπείας, γενομένην πρὸς τὸ συμφέρον αὐτὸ τῶν Ἐκπαιδευτηρίων μας.

Μετὰ τὴν ἀπόφασιν ταύτην τῆς Ἐπιτροπείας, δὲν θεωροῦμεν συμφέρουσαν οἱανδήποτε περαιτέρω κρίσιν καὶ ἀνάπτυξιν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀρκούμενοι νὰ δείξωμεν μόνον τὸ πραγματικὸν ἐλατήριον, τὸ κινῆσαν τὴν ἐν λόγῳ ἐφημερίδα εἰς ἄκαιρον καὶ ἐπιζήμιον διὰ τὸν κ. Χριστίδην συνηγορίαν καὶ ἐπίκρισιν τῆς Ἐπιτροπείας.

Ἡ διάλεξις τοῦ κ. Ὀρ. Χριστίδου «Περὶ τῆς ψυχῆς τοῦ Κυπρίου παιδός», ἐξετυπώθη εἰς τὸ τυπογραφεῖον τῆς ἐν λόγῳ ἐφημερίδος, καὶ ἐπληρώθησαν πρὸς τοῦτο £ 9.0.0. δι' ἐργασίαν τυπογραφικὴν ἀξίας οὐχὶ ἀνωτέρας τῶν £ 5. 0. 0, καὶ ἠναγκάσθη ὁ κ. Χριστίδης νὰ ὑποχρεοῖ μαθητρίας καὶ μαθητὰς ν' ἀγοράζωσι καὶ μάλιστα νὰ πωλῶσιν ἀντίτυπα πρὸς 6 γρ. ἵνα καλύψῃ τὴν ἀληθῶς ὑπέρογκον δαπάνην.

Ἡ ἐφημερὶς χάριν τῶν συμφερόντων τοῦ Τυπογραφείου ἐθεώρησεν ἑαυτὴν ὑπόχρεων νὰ παράσχῃ τὴν ἄκαιρον καὶ ἐπιζήμιον εἰς τὸν πελάτην αὐτῆς συνηγορίαν ὡς ἀντάλλαγμα τῶν ψαλτικῶν.

* * *

ΤΙ ΔΕΟΝ ΓΕΝΕΣΘΑΙ

Δὲν πρέπει τὸ Π. Διδασκαλεῖον νὰ παρέχῃ τὴν εἰκόνα τοῦ μυθικοῦ φούρνου τοῦ Ναστραδδὶν Χότζα, ἵνα ἕκαστος παιδαγωγικὸς ἄξιοῖ νὰ ἐφαρμόζῃ εἰς αὐτὸ ἴδιον σύστημα, ὡς κουρεὺς ἐπὶ φαλάκρας ἀσκούμενος.

Ἀνάγκη νὰ παρακληθῇ ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ὅπως ἐπιτρέψῃ ἐπ' ἀδείᾳ εἰς τινα τῶν παρ' αὐτῇ ἐμπείρων παιδαγωγικῶν ὅστις νὰ ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Π. Διδασκαλείου ἐπὶ 2—3 ἔτη καὶ διοργανώσῃ τοῦτο ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ κ. Ἐπόπτου τῆς Παιδείας καὶ τῶν ἄλλων ἐν τῇ Νήσῳ διακρινομένων παιδαγωγικῶν καὶ διδασκάλων, προσδίδων εἰς τὸ ἀνώτατον τοῦτο Ἐκπαιδευτήριον ὡρισμένην καὶ σταθερὰν κατεύθυνσιν, τὴν ὁποίαν ὀφείλει νὰ τηρῇ ἐφεξῆς ἀπαρέγκλιτον ὑφ' οἱονδήποτε παιδαγωγικόν.

Ἡ ἀποστολὴ τοῦ Π. Διδασκαλείου ἐκτείνεται πολὺ πέρα τῶν ἀκτῶν τῆς ἡμετέρας Νήσου καὶ πρέπει νὰ γένηται ὁρμητήριον ἐθνικῆς δράσεως πρὸς τὰς γείτονας χώρας ἑδραῖον καὶ ἀσφαλές, μὴ διαταραττόμενον ἑκάστοτε ὑπὸ τῶν ἰδιοτροπιῶν παντὸς τυχόντος παιδαγωγικοῦ ἢ διευθυντοῦ ἐν αὐτῷ.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐν τῇ μητρικῇ αὐτῆς μερίμνῃ ὑπὲρ τῶν ἀλυτρώτων τμημάτων τοῦ Ἑλληνισμοῦ πρόθυμος θὰ εἰσακούσῃ τῆς ἐκκλήσεως τῆς Νήσου ταύτης.

ΚΥΠΡΙΑΚΑ

Η ΚΥΠΡΟΣ
ΕΠΙ ΤΩ ΘΑΝΑΤΩ ΤΟΥ ΛΟΡΔΟΥ ΚΙΤΣΕΝΕΡ

ΒΑΣΙΛΙΚΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ἐν ἐκτάκτῳ παραρτήματι τῆς Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ ἡμερομ. 27)10 Ἰουλίου ἐδημοσιεύθησαν τὰ ἑξῆς:

Τηλεγράφημα τῆς 29)11 Ἰουνίου 1916 τῆς Α. Ε. τοῦ Ἁρμοστοῦ πρὸς τὸν ἐντιμ. Ὑπουργὸν τῶν Ἀποικιῶν:—

«Πολυάριθμοι ἐκφράσεις βαθείας λύπης ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ Στρατάρχου Κόμητος Κίτσενερ περιῆλθον εἰς ἐμὲ πανταχόθεν τῆς Κύπρου. Τὸν Λόρδον Κίτσενερ ἐνθυμοῦνται ἐνταῦθα προσωπικῶς διὰ τὴν γαιοδαισίαν τῆς Νήσου δημοσιευθεῖσαν τῷ 1882, καὶ ἐσχάτως μόλις ἡ Ἐντιμότης του μοὶ ἐζήτησε βοήθειαν διὰ τὸν πόλεμον κατὰ τρόπον ἐμφαίνοντα ὅτι διετήρησε βαθείας ἀναμνήσεις τῆς Κύπρου.

Οἱ Κύπριοι παρηκολούθησαν τὸ μέγα στάδιόν του μετὰ βαθέος διαφέροντος καὶ θαυμασμοῦ καὶ παρακαλοῦσιν ὅπως διαβιβασθῶσι τὰ συλλυπητήριά των πρὸς τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ.

CLAUSON

Ἐλήφθη δὲ ἡ ἑπομένη ἀπάντησις:

Downing Street 29)16 Ἰουνίου 1916.

Κύριε,

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ γνωρίσω ὑμῖν τὴν παραλαβὴν τοῦ τηλεγραφήματός σας τῆς 29)11 Ἰουνίου, δι' οὗ πληροφορεῖτέ με τὴν γενικὴν θλῖψιν ἐν Κύπρῳ ἐπὶ τῷ θλιβερῷ θανάτῳ τοῦ Στρατάρχου Κόμητος Κίτσενερ. Τὸ τηλεγράφημά σας κατετέθη ἐνώπιον τῆς Αὐτοῦ Μεγαλειότητος, ὅστις διέταξέ με νὰ εἴπω ὅτι συνεκινήθη βαθέως, ἐπὶ τῇ παραλαβῇ τόσων πολλῶν ἀγγελμάτων συμπαθείας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ ἣν ὑπέμεινεν ὅλον τὸ Κράτος. Τοῦ ἀοιδίμου Στρατάρχου τὸ ἔργον ἐν Κύπρῳ ἀπετέλεσε τὰ πρῶτα βήματα πρὸς τὸ μέγα στάδιον τὸ ὁποῖον ἤδη, δυστυχῶς, ἔληξε, καὶ εἶμι βέβαιος ὅτι ὁ Κυπριακὸς λαὸς θ' ἀναμιμνήσκηται μεθ' ὑπερηφανείας τὸν δεσμὸν αὐτοῦ πρὸς τὸ μέγα πρόσωπον ὅπερ ἀπῆλθεν.

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἦμαι Κύριε εὐπειθέστατος ταπεινὸς θεράπων σας

A. BONAR-LAW.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΙΣ
ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΣΧΟΛ. ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ

Ἐπειδὴ εἶνε τὸ δεύτερον ἔτος τῆς διαρκείας τῶν Σχολ. Ἐπιτροπειῶν, πιστεύομεν, ὅτι αἱ ἐπιτροπεῖαι θὰ διατηρήσωσιν ἀμετάβλητον τὸ διδακτικὸν προσωπικόν, ὅπου ἐξαιρετικὰ περιστατικὰ δὲν ὑπαγορεύουσιν ἀλλαγήν, καὶ ὁ διδασκαλικὸς παρ' ἡμῖν κόσμος θὰ διαγάγῃ ἤρεμος καὶ ἥσυχος τὰς θερινὰς διακοπάς.

Ὅσαι κοινότητες διατηροῦσιν ἀρρεναγωγεῖον καὶ παρθεναγωγεῖον, συμφέρον ἔχουσιν ὅπως ἡ διδασκάλισσα καὶ ὁ διδάσκαλος τυγχάνωσι στενώτατοι συγγενεῖς, εἴτε ἀδελφοὶ εἴτε καὶ σύζυγοι, διότι οὕτω προλαμβάνονται δυσάρεστα ἐπεισόδια, ἅτινα ἐνίοτε καὶ τὴν κανονικὴν λειτουργίαν τῶν σχολείων διαταράττουσι καὶ τὰς κοινότητας σκανδαλίζουσιν.

Ὡς σύζυγοι διδάσκαλος καὶ διδασκάλισσα θὰ ἀποτελῶσι μίαν ἐπὶ πλέον ἐν τῷ χωρίῳ οἰκογένειαν, καὶ οἰκογένειαν μεμορφωμένην, ἥτις οὐ μόνον εἰς προαγωγὴν ἀμφοτέρων τῶν σχολείων θὰ συνεργάζηται, ἀλλὰ καὶ τὰς ἄλλας οἰκογενείας τοῦ χωρίου μετὰ τῶν ὁποίων θὰ ἔρχεται εἰς συχνὴν συνάφειαν θὰ μορφώνῃ καὶ θὰ προάγῃ.

Ἐὰν δὲ διδάσκαλος καὶ διδασκάλισσα ἦνε ἀδελφοὶ ἔχοντες παρ' ἑαυτοῖς μητέρα ἢ ἄλλον στενὸν συγγενῆ, θὰ διάγουν βίον οἰκογενειακὸν καὶ θὰ αἰσθάνωνται ἑαυτοὺς ὡς ἐγχωρίους καὶ μετὰ ζήλου ἀλληλοβοηθούμενοι θὰ ἐργάζωνται εἰς τὰ σχολεῖα τῆς κοινότητος.

Οἱ οὕτω συνδεδεμένοι διδάσκαλοι εὐχαρίστως θὰ παραμένωσιν εἰς τὸ χωρίον κατὰ τὰς Κυριακὰς καὶ τὰς ἄλλας ἑορτὰς συνεορτάζοντες καὶ συμπανηγυρίζοντες μετὰ τῶν ἐγχωρίων προσδίδοντες οὕτω εἰς τὰς ἑορτὰς μεγαλειτέραν εὐπρέπειαν καὶ λαμπρότητα.

Διδάσκαλος καὶ διδασκάλισσα ὡς ἄνθρωποι καὶ μάλιστα νέοι, νοσταλγοῦσι μακρὰν τῆς οἰκογενείας των κατὰ τὰς μεγάλας ἑορτάς, καὶ οἱ πλεῖστοι τούτων σπεύδουσι πρὸς τὰς οἰκογενείας των ἀφίνοντες τὰ χωρία ἐν αἷς ἡμέραις ἔπρεπε νὰ μένωσι πλησίον τῶν χωρικῶν ψάλλοντες εἰς τοὺς ναούς, διδάσκοντες καὶ ὀργανοῦντες ψυχαγωγίας, ἀνυψοῦντες τὸ φρόνημα καὶ ἐξαγνίζοντες τὰ ἤθη.

Δὲν πρέπει νὰ ἀποκρύψωμεν καὶ τοὺς πειρασμοὺς εἰς οὓς εἶνε ἐκτεθειμέναι διδασκάλισσαι παρ' ἀνθρώπων καταχρωμένων τῆς ἐμπιστοσύνης τῶν ἐγχωρίων αὐτῶν, καὶ τῶν πειρασμῶν τούτων εἶνε ἀπηλλαγμέναι ὅσαι συνεργάζονται μετὰ συζύγων ἢ ἀδελφῶν.

Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως, ἥτις φαίνεται μεγάλως συγκινοῦσα τὰς χωριτ. σχολ. ἐπιτροπείας, συμφέρει εἰς αὐτάς, διότι εἶνε πιθανὸν διδάσκαλος σύζυγος ἢ ἀδελφὸς νὰ ἦνε καὶ συγκαταβατικὸς περὶ τὴν μισθοδοσίαν χάρις εἰς τὴν κοινὴν κατοικίαν καὶ διατροφήν.

Πλεῖστα ὅσα συνηγοροῦσιν ὑπὲρ τῆς προτιμήσεως συζύγων ἢ ἀδελφῶν διδασκάλων καὶ διδασκαλισσῶν, καὶ πρὸς τοῦτο προθύμως ἀναλαμβάνομεν νὰ συνιστῶμεν εἰς τὰς σχολικὰς ἐπιτροπείας διδασκάλους καὶ διδασκαλίσσας οὕτω συνδεδεμένους, δεδοκιμασμένης δὲ διδακτικῆς ἱκανότητος καὶ χρηστότητος ἠθῶν.

ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
ΤΟΥ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΥ ΚΑΥΣΩΝΟΣ

Οἱ ὑπερβολικοὶ καύσωνες κατὰ τὸ παρὸν θέρος γενικὸν ἔχον ες καὶ οὐχὶ τοπικὸν χαρακτῆρα πρέπει νὰ ἔχωσι καί τινα αἰτίαν γενικήν, καὶ τοιαύτη πιθανῶς εἶνε ἡ ἑνδεκαετὴς περίοδος τοῦ μεγίστου ἀριθμοῦ καὶ τῆς ἐκτάσεως τῶν ἡλιακῶν κηλίδων.

Ἀναγινώσκομεν ὅτι περὶ τὰ ἔτη 1903, 1904 καὶ 1905 αἱ ἡλιακαὶ κηλῖδες εἶχον φθάσῃ εἰς τὸ μέγιστον ὅριον αὐτῶν, καὶ ἤδη μετὰ ἕνδεκα ἔτη ἐπανήλθομεν εἰς τὸ ὅριον τοῦτο· δυστυχῶς δὲν ἔχομεν πρόχειρον ἀστρονομικὴν περὶ τούτου παρατήρησιν καὶ περιοριζόμεθα εἰς ὑποθέσεις καὶ εἰκασίας.

Εἶνε βεβαιωμένον ὅμως ὅτι ἡ ἐμφάνισις πολυαρίθμων καὶ ὑπερμεγέθων κηλίδων ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τοῦ ἡλίου προκαλεῖ ἐπὶ τῆς γῆς διαταράξεις μαγνητικὰς καὶ ἠλεκτρικὰς καὶ καύσωνας ὑπερβολικούς.

Αἱ κηλῖδες αἵτινες παρομοιάζονται πρὸς στόμια ἡφαιστειακῶν κρατήρων, ὧν ἡ διάμετρος φθάνει ἐνίοτε μέχρι 50,000 ἀγγλ. μιλίων καὶ ἀναπηδῶσι παρ' ῥυαῖς δᾶδες πυρὸς μέχρι 100,000 ἀγγλ. μιλίων ὕψους, ἀποδίδονται εἰς τεραστίας ἐκρήξεις ἀναφλεγομένων ἀερίων.

Αἱ ὑποθέσεις ἡμῶν αὗται χρήζουσιν ἐπιστημονικῆς ἐπιβεβαιώσεως.

ΑΓΟΡΑ ΗΜΙΟΝΩΝ

Ἡ Διοίκησις Λευκωσίας διὰ γνωστοποιήσεως αὐτῆς κοινοποιεῖ ὅτι αὔριον Τετάρτην 29)12 Ἰουλίου οἱ ἔχοντες ἡμιόνους πρὸς πώλησιν πρέπει νὰ φέρωσιν αὐτὰς εἰς τὴν παρὰ τὴν Πύλην Πάφου τάφρον ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 9 π. μ.

Αἱ προσφερόμεναι ἡμίονοι πρέπει νὰ ἔχωσιν ἡλικίαν οὐχὶ κατωτέραν τῶν 4 καὶ οὐχὶ μεγαλειτέραν τῶν 12 ἐτῶν, νὰ ἔχωσι δὲ ὕψος οὐχὶ κατώτερον τῶν 51 ἰτζῶν.

Ἀξιωματικοὶ τοῦ Ἀγγλικοῦ στρατοῦ τοῦτο παριστάμενοι θὰ ἐνεργῶσι τὴν ἐκλογὴν καὶ τὴν ἀγοράν.

ΕΞΑΓΩΓΗ ΣΙΤΟΥ ΕΞ ΙΝΔΙΚΗΣ

Ἡ Διοίκησις ἀνεκοίνωσεν ἀπόσπασμα τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Ἰνδικῆς Ἐμπορίας» (*The Indian Trade Journal*) τῆς 17)30 Ἀπριλίου 1916 καθ' ὃ ἀπεφασίσθη ὑπὸ τῆς Ἰνδικῆς κυβερνήσεως ἡ ἄρσις τῆς ἀπὸ 12)25 Μαρτίου 1915 ἀπαγορεύσεως τῆς ἐξαγωγῆς σίτου, πλὴν διὰ τῶν ἐνεργούντων πρὸς τοῦτο ὡς πρακτόρων τῆς Κυβερνήσεως.

Ἐπειδὴ αἱ τιμαὶ τοῦ σίτου ἐξέπεσον καὶ τὸ Ἡνωμένον Βασίλειον δὲν ἔχει κατεπείγουσαν ἀνάγκην ἰνδικοῦ σίτου ἀποκαθίστανται οἱ κανονικοὶ ὅροι διὰ τὴν ἰδιωτικὴν ἐξαγωγὴν ἐν τῷ παρόντι, ὑποκειμένην εἰς περιορισμὸν τοῦ μεγίστου ὁρίου τῆς ἐξαχθείσης ποσότητος.

ΔΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛ. ΚΤΙΡΙΑ ΒΑΡΩΣΙΩΝ

Ἐν καιρῷ ἐπληροφορήθημεν περὶ τῆς Συνελεύσεως ἐν Βαρωσίοις ὑπὸ τὴν προεδρείαν τῆς Α. Μ. τοῦ Ἀρχιεπισκόπου, τῆς Σχολ. Ἐπιτροπῆς καὶ πολλῶν καὶ ἄλλων ἐγκρίτων πολιτῶν, καθ' ἣν ἀπεφασίσθη ὅπως γένηται ἔκκλησις πρὸς τὴν φιλομουσίαν τῆς Ἑλλην. Κοινότητος Βαρωσίων ὑπὲρ ἀνεγέρσεως νέου καὶ προσφόρου καταστήματος διὰ τὴν Ἀστικὴν Σχολὴν αὐτῆς.

Συνῳδὰ τῇ ἀποφάσει τῆς Συνελεύσεως ταύτης ἡ Σχολικὴ Ἐπιτροπεία ἀπετάθη πρὸς τὸν κ. Διοικητὴν ἵνα ἐνεργήσῃ τὰ δέοντα κατὰ τὸν νόμον, οὗτος δὲ ἐξέδωκε προκήρυξιν προσκαλῶν τοὺς Ἕλληνας ὀρθοδόξους Βαρωσίων καὶ Ἀμμοχώστου εἰς συνέλευσιν ὑπὸ τὴν προεδρείαν ἀντιπροσώπου αὐτοῦ ἀπὸ τῆς 9 π.μ. μέχρι μεσημβρίας τῆς 3)16 Ἰουλίου εἰς τὸ κατάστημα τοῦ Παρθεναγωγείου τῆς Κοινότητος ἵνα δηλώσωσιν οἱ φορολογούμενοι κάτοικοι τὴν γνώμην αὐτῶν.

Παρεκλήθημεν ὅπως καὶ ἡμεῖς συντελέσωμεν εἰς εὐόδωσιν σκοποῦ τόσον ἀγαθοῦ καὶ κοινωφελοῦς, καὶ τιμὴν καὶ καθῆκον ἡμῶν θεωροῦμεν τοῦτο.

Ἐν τούτοις ὀφείλομεν νὰ κηδώμεθα τῆς τιμῆς καὶ τῆς φιλοτιμίας τῆς Κοινότητος ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει. Εἶνε βέβαιον, καὶ εὐχόμεθα νὰ διαψευσθῶμεν, ὅτι ἡ συνέλευσις θὰ ἀποτύχῃ καὶ τοῦτο δὲν πρέπει ν' ἀποδοθῇ εἰς ἀμουσίαν καὶ γλισχρότητα τῆς Κοινότητος Βαρωσίων, ἧς τὴν φιλοπατρίαν καὶ φιλομουσίαν ἔχομεν πάντα λόγον ν' ἀνομολογῶμεν καὶ ἀναγνωρίζωμεν ἀλλ' εἰς τὰς παρούσας οἰκονομικὰς περιστάσεις, καὶ φοβούμεθα ὅτι ἡ ἀξιότιμος Σχολικὴ Ἐπιτροπεία ἔσπευσέ πως εἰς τὴν ἀξιέπαινον ἄλλως τε ἀπόφασιν ταύτην.

Τὰ κατὰ τὴν Παιδείαν ἐν Κύπρῳ, ἐν τῷ οἰκονομικῷ μέρει αὐτῆς θὰ διαρρυθμισθῶσιν μετὰ τὸν παρόντα πόλεμον. Ἂν περιστάσεις εὐνοϊκαὶ φέρωσι τὴν Κύπρον εἰς τὰς μητρικὰς ἀγκάλας, τότε εἶνε βέβαιον ὅτι ὅλα θὰ οὐριοδρομήσωσιν, ἂν ὅμως παραταθῇ ἡ ξενοκρατία, εἶνε βέβαιον ὅτι τὰ τῆς Παιδείας θὰ διαρρυθμισθῶσι ἐν Κύπρῳ κατὰ τὸ σχέδιον τῶν δύο Ἄγγλων παιδευτικῶν πραγματογνωμόνων, ὅτε αἱ κοινότητες θὰ ἀνακουφισθῶσι σημαντικῶς ἀπὸ τῶν σχολικῶν τελῶν καὶ θὰ ἦνε προθυμότεραι εἰς δαπάνας ὑπὲρ ἀνεγέρσεως προσφόρων σχολικῶν κτιρίων, θὰ ἔχωσι παρέλθῃ δὲ τότε καὶ αἱ παροῦσαι οἰκονομικαὶ δυσχέρειαι ἀπὸ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολέμου.

Διὰ ταῦτα ἀντὶ νὰ συνηγορήσωμεν κατὰ τύπους χαριζόμενοι πρὸς τοὺς γράψαντας, βέβαιοι ὄντες περὶ τῆς ἀποτυχίας τῆς συνελεύσεως, νομίζομεν ὅτι περισώζομεν καὶ τὴν φιλοτιμίαν τῆς κοινότητος, καὶ ἀσφαλέστερον ὑποδεικνύομεν τρόπον πρὸς εὐόδωσιν τοῦ σκοποῦ τῆς σχολικῆς Ἐπιτροπῆς, ὑποδεικνύοντες τὸν κατάλληλον πρὸς τοῦτο χρόνον.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΩΣ πληροφορούμεθα παρὰ φίλων ἐν Ἀθήναις τὰς λίαν ἐπιτυχεῖς ἐξετάσεις τοῦ β' ἔτους ἐν τῇ Νομικῇ τοῦ περὶ πάντα ἀρίστου σπουδαστοῦ κ. Σ[illegible]ωνος Θ. Θεοδότου.

ΤΟΥΣ ΑΡΓΥΡΟΥΣ ΓΑΜΟΥΣ αὐτοῦ ἑώρτασε τῇ προπαρελθούσῃ Δευτέρᾳ ἐν τῇ Ἀγγλικῇ Λέσχῃ τὸ ἔντιμον ζεῦγος ἡ Κα καὶ ὁ Κος Χόλμς, Πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχ. Δικαστηρίου Λευκωσίας, δεξάμενον τὰ εἰλικρινῆ συγχαρητήρια καὶ τὰς εὐχὰς τοῦ Δικαστικοῦ καὶ τοῦ Δικηγορικοῦ κόσμου καὶ τῶν ἐγκρίτων μελῶν τῆς Ἀγγλικῆς παροικίας. Τὸ ἑορτάζον εὐτυχὲς καὶ ἔντιμον ζεῦγος συνεχάρη ἐξ ὀνόματος τῆς πόλεως ὁ κ. Δήμαρχος.

ΑΠΕΒΙΩΣΕ τῇ π. Τρίτῃ ὑπὸ νέας προσβολῆς ὑπὸ συγκοπῆς ὁ Μωαμεθανὸς Πάρεδρος Δικαστὴς Μεχμὲτ Σαμὴ Ἐφ. ἑξηκοντούτης, διανύσας 40ετῆ ὑπηρεσίαν, καθ' ἣν ἀνεγνωρίσθη πάντοτε παρὰ πάντων ἡ ἀκεραιότης καὶ ἡ ἀμεροληψία τοῦ χαρακτῆρός του. Καταλείπει δύο υἱοὺς ἀμφοτέρους διπλωματούχους τῆς Νομικῆς Σχολῆς Κ)πόλεως, ὧν ὁ ἕτερος διωρίσθη Κωμοδίκης Λεύκας, καὶ μίαν θυγατέρα.

Ἡ κηδεία του ἐτελέσθη εἰς τὸ τέμενος ἔναντι τῶν Δικαστηρίων, παρέστησαν δὲ κατ' αὐτὴν οἱ ἐντ. Ἀρχιδικαστὴς καὶ Ἐφέτης, ὁ Πρόεδρος τοῦ Ἐπαρχιακοῦ κ. Χόλμς, ὁ Βοηθὸς τοῦ Δικηγ. τοῦ Στέμματος κ. Ἀμιραγιὰν καὶ ἅπαν τὸ δικηγορικὸν σῶμα, οἵτινες πάντες, πλὴν τῶν κ. κ. Ἀρχιδικαστοῦ καὶ Ἐφέτου, συνώδευσαν τὸν νεκρὸν μέχρι τοῦ τάφου του.

Τὸ Ἐπαρχ. Δικαστήριον τῇ αἰτήσει τῶν κ. κ. δικηγόρων διέκοψε τὰς ἐργασίας του κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ὡς καὶ πολὺ πλῆθος ἐγκρίτων μελῶν τῆς Μουσουλμανικῆς κοινότητος.

ΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ἐπ' ἀδείᾳ τοῦ δικηγορεῖν ἐν Κύπρῳ λίαν ἐπιτυχῶς ὑποστὰς ἐν Λεμεσῷ ἐνώπιον τοῦ ἐξεταστικοῦ Συμβουλίου ἔτυχε ταύτης παμψηφεὶ ὁ διδάκτωρ τῆς Νομικῆς καὶ εὔελπις ἐπιστήμων κ. Γεώργ. Ν. Παπαδόπουλος, υἱὸς τοῦ παρ' ἡμῖν Πρωτοκολλητοῦ, ἐφ' ᾧ καὶ ἐκφράζομεν θερμὰ συγχαρητήρια εὐχόμενοι πλήρη εὐδοκίμησιν καὶ εἰς τὸ πρακτικὸν στάδιον.

ΑΓΓΛΟΓΑΛΛΙΚΑ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν ἐσχάτως τὴν Σμύρνην προξενήσαντα σοβαρωτάτας ζημίας εἰς πολυάριθμα κτίρια.

Πυρκαϊαὶ ἐπίσης ἐξερράγησαν εἰς δύο τουρκικὰς συνοικίας τῆς πόλεως.

Τὰ θύματα ὑπολογίζονται εἰς 2,500.

ΓΛΙΣΧΡΟΤΗΣ ἐξευτελιστικὴ τοῦ διδασκαλικοῦ ἀξιώματος δύναται χαρακτηρισθῇ ἡ ἡμερησία χορηγία τῆς Κυβερνήσεως 6 γρ. εἰς ἕκαστον τῶν προσερχομένων διδασκάλων πρὸς ἀκρόασιν γεωπονικῶν μαθημάτων.

Ο ΕΛΛΗΝ. ΓΥΜΝ. ΣΥΛΛΟΓΟΣ
«ΤΑ ΠΑΓΚΥΠΡΙΑ»

ἐκδηλοῖ δημοσίᾳ τὴν βαθεῖαν θλῖψιν αὐτοῦ ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ ἀρχαίου μέλους του τοῦ

Ἀντωνίου Νικολαΐδου

ἐκ τῶν πρώτων φιλάθλων γενομένου καὶ ἀναδειχθέντος Παγκυπριονίκου καὶ συντελέσαντος σπουδαίως εἰς τὴν διάδοσιν παρ' ἡμῖν τοῦ φιλαθλητισμοῦ.

Ἐπεδείξατο οὗτος κατὰ τὸν τόσον προώρως τερματισθέντα βίον ἀρετὰς προσωπικὰς οἵας πρέπει νὰ περικοσμῶσι πάντα Ἕλληνα ἀμφισβητοῦντα τὸν κότινον ἐν τῷ σταδίῳ τῶν ἀγώνων, ἐφ' ᾧ ὁ ἡμέτερος Σύλλογος νοερῶς στέφει τὸν νεοσκαφῆ τάφον του καὶ συλλυπεῖται ἐγκαρδίως τοὺς πενθοῦντας γονεῖς καὶ ἀδελφούς του.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 28 Ἰουνίου 1916.

Θ. ΘΕΟΔΟΤΟΥ
Πρόεδρος
τοῦ Ε. Γ. Σ. «τὰ Παγκύπρια».

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Ἐν τῇ Σχολῇ ταύτῃ διδάσκεται πλήρης σειρὰ Ἐμπορικῶν μαθημάτων ἤτοι Λογιστική, Ἐμποριολογία, Ἐμ. Ἀριθμητική, Ἐμ. Δίκαιον, Πλουτολογία (γαλλιστί), Δακτυλογραφία (ἑλληνιστὶ καὶ ἀγγλιστί), Στενογραφία, Ἐμ. Γεωγραφία (ἀγγλιστί), Ἱστορία τοῦ Ἐμπορίου κ. τ. λ.

Εἶνε ἡ μόνη σχολὴ ἐν Κύπρῳ εἰς τὴν ὁποίαν διδάσκεται πλὴν τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς, ἡ Τουρκική, ἀπαραίτητον ἐφόδιον διὰ τοὺς μέλλοντας νὰ ἐπιζητήσωσι στάδιον ἐν τῇ Ἀνατολῇ μετὰ τὸ πέρας τοῦ σημερινοῦ πολέμου.

Ὀλίγαι Ἑλληνικαὶ Ἐμπορικαὶ Σχολαὶ ἔχουσι τελειότερον προσωπικὸν πρὸς διδασκαλίαν τῶν ἐγκυκλίων καὶ ἀνθρωπιστικῶν μαθημάτων τῆς Ἐμ. Σχολῆς Λευκωσίας, ἕνεκα τῆς συνεργασίας τῆς μετὰ τοῦ Π. Γυμνασίου.

Κανονισμὸς καὶ Πρόγραμμα στέλλονται δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι.

Ἀπευθυντέον εἰς τὸν κ.

Μ. Γαβριηλίδην
(Λευκωσία).

(ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ).

ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΟΝ ΓΑΜΟΥ

Ἀξιότιμε Κύριε,

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν (3 Ἰουλίου) περὶ ὥραν 4 μ. μ. εὐλογηθήσονται ἐν τῷ Ἱ. Ναῷ Ἁγ. Κασσιανοῦ οἱ γάμοι τῶν τέκνων ἡμῶν

ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ

καὶ

ΕΛΕΝΗΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

οὓς παρακαλεῖσθε ὅπως εὐαρεστούμενοι τιμήσητε, μετὰ τῆς ἀξιοτίμου οἰκογενείας σας.

Λευκωσίᾳ τῇ 28 Ἰουνίου 1916.

Οἱ γονεῖς τῶν μελλονύμφων

Ἰωάννης Φιλίππου
Χριστόδουλος Γεωργίου
Καλομοίρα Χριστοδούλου
Ἑλένη Ἰωάννου.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Τὸ Ἑλλην. ὑπερωκεάνειον «Πατρίς»

Κατὰ τηλεγραφικὴν ἀγγελίαν ἀναχωρεῖ ἐκ Πειραιῶς κατ' εὐθεῖαν εἰς Ν. Ὑόρκην τὸ Ἑλλην. Ὑπερωκεάνιον «Πατρὶς» τῆς Ἐθνικῆς Ἑταιρείας τῇ 14)27 προσεχοῦς Ἰουλίου.

Τὴν Ἐθνικὴν Ἑταιρείαν ἀντιπροσωπεύει ἐν Κύπρῳ τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Λ. Ζ. Πιερίδου ἐν Λάρνακι μετὰ τοῦ ὁποίου δύνανται νὰ συνεννοηθῶσιν οἱ βουλόμενοι ἢ μετὰ τῶν ἀντιπροσώπων αὐτοῦ ἐν ταῖς ἄλλαις πόλεσιν. Ἐν Λευκωσίᾳ τοιοῦτος τυγχάνει τὸ ἐμπορικὸν Γραφεῖον τοῦ κ. Α. Μαντοβάνη.

Τὸ ἐν λόγῳ Γραφεῖον δέχεται ναῦλον £ 17-15 0 ἀπὸ Ἀλεξανδρείας μέχρι Ν. Ὑόρκης μετὰ κλίνης καὶ διατροφῆς ἀπὸ Πειραιῶς μέχρι Ν. Ὑόρκης.

Ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον ἀναχωρεῖ ἐξ Ἀλεξανδρείας τὴν προσεχῆ Τετάρτην 5)18 Ἰουλίου διὰ Πειραιᾶ.

ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ

17 Ἰουνίου 1916.

Ἐκ τῶν τεσσάρων ἀπαιτήσεων, αἵτινες περιείχοντο εἰς τὴν διακοίνωσιν τῶν ἐγγυητριῶν Δυνάμεων, ἡ πρώτη ἐρχομένη ἐν τῇ σειρᾷ τῆς ἐκτελέσεως, δηλαδὴ ἡ ἀλλαγὴ τῆς Κυβερνήσεως, εἶχεν ἤδη κατὰ τὸ ἥμισυ ἐκτελεσθῇ κατὰ τὴν ἐπίδοσιν τῆς διακοινώσεως διὰ τῆς προηγηθείσης παραιτήσεως τῆς ὑπὸ τὸν κ. Σκουλούδην Κυβερνήσεως· ἡ δὲ νέα ὑπὸ τὸν κ. Ζαΐμην Κυβέρνησις κατηρτίσθη, συμφώνως πρὸς τὴν ὑπόδειξιν τῆς διακοινώσεως, ὑπηρεσιακή, ἄνευ πολιτικῆς χροιᾶς.

Ἡ περαιτέρω ἀξίωσις τῆς διακοινώσεως συνίσταται εἰς τὴν ἐκ μέρους τῆς νέας Κυβερνήσεως παροχὴν τῶν ἀναγκαίων ἐγγυήσεων διὰ τὴν μετ' εὐθύτητος ἐφαρμογὴν τῆς εὐμενοῦς οὐδετερότητος καὶ τὴν εἰλικρίνειαν τῆς ἐκ νέου ἐξακριβώσεως τῆς ἐθνικῆς θελήσεως κατὰ τὴν διενέργειαν τῶν νέων ἐκλογῶν. Τόσον ὁ προϊστάμενος τῆς νέας Κυβερνήσεως ὅσον καὶ οἱ λοιποὶ συνυπουργοί του ἀποτελοῦν προσωπικῶς ἐπαρκῆ ἐγγύησιν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἀμφοτέρων τῶν ὅρων τούτων.

Ἐκ τῆς ἑτέρας ἀπαιτήσεως, περὶ ἀντικαταστάσεως ἀστυνομικῶν τινων λειτουργῶν, ἐκ συμφώνου μετὰ τῶν Δυνάμεων, ἐγένετο ἐπὶ τοῦ παρόντος ὁ διορισμὸς ὡς Διευθυντοῦ τῆς Ἀστυνομίας Ἀθηνῶν τοῦ κ. Ζυμβρακάκη χαρακτηριζομένου διὰ τὴν ὑπερβολικὴν αὐστηρότητά του εἰς ὡρισμένας καταδιώξεις καὶ διὰ τὴν συμπάθειάν του εἰς τὸ κόμμα τῶν φιλελευθέρων. Ἀναμένεται ἡ ἐνέργεια καὶ ἄλλων ἀστυνομικῶν μεταβολῶν, τὰς ὁποίας ἴσως ἀκολουθήσουν καὶ νομαρχιακαί.

Ἡ νέα Κυβέρνησις ἔσπευσε νὰ ἐκτελέσῃ καὶ τὴν τρίτην ἀπαίτησιν τῆς διακοινώσεως, τὴν πραγματικὴν καὶ ὁλοσχερῆ ἀποστράτευσιν τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ἀπὸ προχθὲς ἤρχισεν ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἄρτι δημοσιευθέντος Βασ. Διατάγματος περὶ γενικῆς ἀποστρατεύσεως, συμφώνως πρὸς τὸ ὁποῖον ἀπολύονται ὅλαι αἱ ἡλικίαι μέχρι καὶ τοῦ 1912, παραμένουσι δὲ ὑπὸ τὰ ὅπλα οἱ μὲν ἔφεδροι τοῦ 1913α μέχρι 18ης Αὐγούστου, οἱ δὲ τοῦ 1913β μέχρις ἐκδόσεως νεωτέρου Βασ. Διατάγματος περὶ ἀπολύσεώς των, ἥτις πιθανὸν νὰ συνδυασθῇ μὲ τὴν προσεχῆ πρόσκλησιν τῶν κληρωτῶν τοῦ 1915.

Ἡ πλήρης ἐκπεραίωσις τῆς ἀρξαμένης γενικῆς ἀποστρατεύσεως παρουσιάζει πολλὰς τεχνικὰς δυσχερείας καὶ ἀπαιτεῖ ἀρκετὸν χρόνον, ὑπολογίζεται δὲ ὅτι μόλις μετὰ δύο μῆνας θὰ ἔχῃ συντελεσθῇ, οὕτως ὥστε αἱ νέαι βουλευτικαὶ ἐκλογαὶ νὰ μὴ εἶνε δυνατὸν νὰ λάβουν χώραν πρὸ τῶν μέσων τοῦ προσεχοῦς Σεπτεμβρίου. Ἡ ἐπιβράδυνσις αὕτη τῆς διαλύσεως τῆς Βουλῆς, τὴν ὁποίαν ἡ διακοίνωσις ἤθελεν ἄμεσον, εἶνε οὐχ ἧττον σύμφωνος πρὸς τὸ περιεχόμενον τῆς διακοινώσεως, ἥτις ὁρίζει ὅτι ἡ διάλυσις πρέπει νὰ συνοδεύηται ὑπὸ διεξαγωγῆς νέων ἐκλογῶν, γινομένης ἐντὸς τῶν συνταγματικῶν προθεσμιῶν καὶ ἀφοῦ διὰ τῆς γενικῆς ἀποστρατεύσεως ἐπανέλθῃ ὁ σύλλογος τῶν ἐκλογέων εἰς τοὺς κανονικούς του ὅρους.

Ἀντιθέτως πρὸς τὴν ἐν τῇ διακοινώσει διατυπωθεῖσαν ἀξίωσιν περὶ πραγματικῆς καὶ ὁλοσχεροῦς ἀποστρατεύσεως, ἐκ τῆς ὁποίας, κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἐκτεθέντα, ἐξαρτᾶται καὶ ἡ διάλυσις τῆς Βουλῆς μὲ τὴν διενέργειαν νέων ἐκλογῶν, ἐρρίφθη εἰς τὸ μέσον ὑπὸ βενιζελικῆς ἐφημερίδος ἡ ἰδέα τῆς διατηρήσεως ἐν ἐπιστρατεύσει τῶν δύο Σωμάτων στρατοῦ τῆς Μακεδονίας. Διὰ νὰ μὴ φανῇ δὲ ἀντίφασις μεταξὺ τῆς ἰδέας ταύτης καὶ τοῦ περιεχομένου τῆς διακοινώσεως, ἀμφοτέρων τῆς αὐτῆς ἀρχικῆς προελεύσεως, ἐπροτάθη, ἵνα ἡ διατήρησις τῆς μερικῆς ταύτης ἐπιστρατεύσεως ζητηθῇ ὑπὸ τῆς νέας Κυβερνήσεως ὡς χάρις ἐκ μέρους τῶν ὑπογραψασῶν τὴν διακοίνωσιν Δυνάμεων. Ἡ ἰδέα αὕτη ἐδημιούργησε πολλὰς ὑπονοίας περὶ τοῦ σκοποῦ, εἰς ὃν ἀπέβλεπον οἱ ὑποβολεῖς της, ἠναγκάσθη δὲ ὁ Ἄγγλος πρεσβευτὴς κ. Ἔλλιοτ νὰ προβῇ εἰς κατηγορηματικὰς δηλώσεις ὅτι αἱ Δυνάμεις τῆς Συνεννοήσεως ἐμμένουν εἰς τὴν ἀρχικὴν ἀξίωσιν τῆς πλήρους ἀποστρατεύσεως καὶ τὴν κατόπιν αὐτῆς ἐνέργειαν ἐκλογῶν ἐλευθέρων καὶ ἀνεπηρεάστων, ἵνα ἐκδηλωθῇ τὸ ἀληθὲς φρόνημα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Μετὰ τὴν πλήρη συμμόρφωσιν τῆς νέας Κυβερνήσεως πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς διακοινώσεως ἐπεβάλλετο πλέον καὶ ἡ ἐκ μέρους τῶν Δυνάμεων τῆς Συνεννοήσεως ἄρσις τῶν ἐσχάτως ληφθέντων ἐναντίον ἡμῶν καταπιεστικῶν μέτρων. Ἐντούτοις ὁ ἀποκλεισμὸς διετηρήθη ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας, μολονότι δὲ ἤρχισεν ἀπὸ προχθὲς διεξαγομένη ἐλευθέρας ἡ ἀκτοπλοΐα καὶ ἠγγέλθη ἡ ἀπελευθέρωσις πολλῶν ἐν Μήλῳ καὶ ἀλλαχοῦ κρατουμένων ἢ παρεμποδιζομένων ἀτμοπλοίων, κομιζόντων σῖτον, γαιάνθρακας καὶ λοιπὰ εἴδη πρώτης ἀνάγκης, δὲν κατωρθώθη ὅμως ἀκόμη μέχρι σήμερον νὰ διαπιστωθῇ κατὰ τρόπον ἀδιαφιλονείκητον ἡ ὁλοσχερὴς ἄρσις τῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν ναυτιλίαν παρεμβαλλομένων παντοίων ἐμποδίων. Ἐξ ἄλλου, ἡ κατοχὴ τῆς Θάσου καὶ ἡ κήρυξις τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου ἐν Μακεδονίᾳ καὶ ταῖς λοιπαῖς ὑπὸ συμμαχικοῦ στρατοῦ κατεχομέναις ἑλληνικαῖς χώραις, μέτρα σχετιζόμενα πρὸς τὴν κατάληψιν τοῦ Ρούπελ, διατηροῦνται καὶ μετὰ τὴν ἀποδοχὴν τῶν ἐν αὐτῇ ἀξιώσεων, μὲ τὴν δικαιολογίαν ὅτι ἐπιβάλλονται διὰ λόγους στρατιωτικῆς ἀσφαλείας. Πιστεύομεν ὅτι ἡ νέα Κυβέρνησις θὰ παραστήσῃ εἰς τὰς Δυνάμεις τὸ ἀσυμβίβαστον τῆς ἀξιουμένης ἐλευθέρας καὶ ἀνεπηρεάστου διεξαγωγῆς βουλευτικῶν ἐκλογῶν μὲ τὴν διατήρησιν στρατιωτικοῦ νόμου ὑπὸ ξένων στρατευμάτων ὁσημέραι ἐπεκτεινόντων ἐπὶ μᾶλλον τὴν ἐγκατάστασίν των ἐντὸς ἑλληνικῶν ἐδαφῶν.

Ἡ ἐπελθοῦσα κυβερνητικὴ μεταβολὴ ἐματαίωσε καὶ τὴν ὑπὸ τῆς Βουλῆς κύρωσιν τῆς περὶ δανείου συμβάσεως μετὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ τὴν ψήφισιν τῶν φορολογικῶν μέτρων τῆς τέως Κυβερνήσεως. Ἐντεῦθεν προκύπτει εὐνοήτως αὔξουσα ταμιακὴ δυσχέρεια, ἀναγκάσασα τὴν νέαν Κυβέρνησιν νὰ προσφύγῃ εἰς τὴν ἐκ μέρους τῶν Δυνάμεων τῆς Συνεννοήσεως παροχὴν προσωρινῆς διευκολύνσεως. Τὸ ποσὸν τῆς χρηματικῆς ταύτης ἐνισχύσεως λέγουν ὅτι θ' ἀνέλθῃ εἰς 20 ἑκατ. δρχ. προσλογιζόμενον εἰς τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ἀνεκδότου β' τμήματος τοῦ μεγάλου δανείου τῶν 500 ἑκατομμυρίων.

Ἐγράφη ὅτι ἡ τέως Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ δημοσιεύσῃ διακήρυξιν πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, διὰ τῆς ὁποίας θὰ ἀποκρούσῃ τὰς ἐν τῇ διακοινώσει τῶν Δυνάμεων βαρυνούσας αὐτὴν κατηγορίας ἐπὶ ἀνειλικρινεῖ διαχειρίσει τῆς πολιτικῆς τῆς οὐδετερότητος. Ἂν ἀληθεύσῃ τοῦτο, θὰ εἶνε ἀρκετὰ περίεργον ἀλλὰ καὶ χαρακτηριστικὸν τῆς ἀντιλήψεως τῶν ἀποτελεσάντων τὴν παραιτηθεῖσαν Κυβέρνησιν πολιτικῶν ἀνδρῶν, οἱ ὁποῖοι κατόπιν ἑορτῆς ἔρχονται νὰ ἐπικοινωνήσουν πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, ἐνῷ μετὰ τὸ οὕτου ὅλως ἀδικαιολογήτου πείσματος ἀπέφυγον νὰ ἐπιτελέσουν τὸ καθῆκον τοῦτο, ὅτε ἦτο καιρός, προκαλούμενοι καὶ παρακαλούμενοι πρὸς τοῦτο ἐν τῇ Βουλῇ.

Ἐρρίφθη ἐπίσης εἰς τὸ μέσον ἡ ἰδέα, ἵνα καὶ ἡ ὑπὸ διάλυσιν Βουλὴ διαμαρτυρηθῇ ἐναντίον τῆς διὰ τῆς συμμαχικῆς διακοινώσεως ἀξιουμένης διαλύσεώς της. Δὲν φρονοῦμεν ὅτι εἰς τὰς ἄλλας διαμαρτυρίας πρέπει νὰ προστεθῇ τοιαύτη καὶ ἐκ μέρους τῆς Βουλῆς τῶν Ἑλλήνων. Ἄλλως δέ, κηρυχθείσης τῆς λήξεως τῆς συνόδου, ἡ Βουλὴ δὲν δύναται νὰ συνέλθῃ, καὶ ἑπομένως ἀδυνατεῖ νὰ προβῇ ἤδη εἰς οἱανδήποτε νόμιμον ἀπόφασιν.

Ἡ Βουλὴ ὤφειλε νὰ ἀγρυπνῇ καὶ νὰ ἀσκῇ δεξιῶς καὶ σθεναρῶς τὴν κυριαρχικὴν ἐξουσίαν της, ὅτε ἦτο ἀκόμη καιρός.

Σημασία ἰδιάζουσα ἀπεδόθη εἰς τὸν ἐξαγγελθέντα καταρτισμὸν συλλόγων ἐπιστράτων, ἐν τῇ προσπαθείᾳ δὲ ὅπως ἐκ τῶν συλλόγων προέλθῃ ἐκμετάλλευσις εἰς τὰς μελλούσας ἐκλογάς, δὲν ἐδόθη ἡ ἀπαιτουμένη προσοχὴ εἰς τὸ ἐπισφαλὲς καὶ ἀντεθνικὸν τοῦ ἰσχυρισμοῦ ὅτι οἱ σύλλογοι οὗτοι τῶν χθεσινῶν καὶ αὐριανῶν πολεμιστῶν, κηρυττόμενοι ἐν τῇ ἰδιότητι τῶν μελῶν των ὡς πολιτῶν Ἑλλήνων κατὰ τῆς πολιτικῆς τοῦ κόμματος τῶν φιλελευθέρων, κηρύσσονται συγχρόνως καὶ ὑπὸ τὴν ἑτέραν αὐτῶν, τὴν ἐπικρατεστέραν τώρα, ἰδιότητα ὡς ἐπιστράτων, ἐναντίον πάσης ἰδέας ἀναμίξεως τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸν πόλεμον, ἔστω καὶ ἂν παρουσιασθῇ ἡ κατάλληλος εὐκαιρία καὶ αἱ ἀπαραίτητοι συνθῆκαι πρὸς ὅσον τὸ δυνατὸν ἀσφαλεστέραν ἐπιδίωξιν τῶν ἐθνικῶν ἡμῶν συμφερόντων. Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι θὰ κατανοηθῇ ἐγκαίρως τὸ ἐπικίνδυνον τοῦ πράγματος τῶν τέως ἐπιστράτων εἰς τὸ καθαρῶς πολιτικὸν αὐτοῦ μέρος, χωρὶς νὰ ὑπάρξῃ καὶ ἡ ἐλαχίστη ὑπόνοια ὅτι ἡ στρατευομένη Ἑλλὰς θέλει νὰ εἶνε ἄμαχος, ἀπόλεμος καὶ ἐπιλήσμων τῶν ἱερῶν ὑποχρεώσεων καὶ τῆς ὑψίστης ἀποστολῆς της.

«ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ»

— Ἡ ἀπόλυσις τῶν Ἐπιστράτων.

— Ἐνθουσιώδεις ἐκδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως.

Ἐξακολουθεῖ κανονικῶς διεξαγομένη εἰς ὅλα τὰ σώματα τῆς παλαιᾶς Ἑλλάδος ἡ ἀποστράτευσις τῶν ἐφέδρων. Κατὰ εστοι αἱ ἁμαξοστοιχίαι τοῦ Λαρισσαϊκοῦ καὶ τῆς Πελοποννήσου μεταφέρωσι καθημερινῶς τοὺς ἀπολυθέντας ἐφέδρους ἐπιστρέφοντες εἰς τὰς ἑστίας.

Τὴν νύκτα τῆς 17 λήγοντος πολυπληθεῖς ὁμάδες τοιούτων ἀνῆλθον ἐν διαδηλώσει εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Ὁμονοίας ἐν Ἀθήναις ζητωκραυγάζουσαι ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ ἀποδοκιμάζοντές τους βενιζελικούς.

Καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῶν σιδηροδρομ. γραμμῶν ἐξακολουθοῦν ἀκαταπαύστως αἱ αὐταὶ θορυβώδεις σκηναὶ ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ κατὰ τῶν βενιζελικῶν.

Οἱ ἐπίστρατοι τοῦ 12ου καὶ 3ου πεζικῶν συνταγμάτων, ἀφιχθέντες ἐκ Χαλκίδος εἰς Ἀθήνας ἐκόμιζον πλῆθος σημαιῶν μετὰ ἐπιγραφῶν: «Ζήτω ὁ κουμπάρος! Κάτω ὁ Μητραλοίας!»

Δηλώσεις τοῦ κ. Βενιζέλου.

Παρίσιοι, 4.—Ὁ κ. Βενιζέλος ἐν συνεντεύξει μετὰ τοῦ ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτοῦ τοῦ «Ζουρνάλ» εἶπεν ὅτι αἱ προσεχεῖς ἐκλογαὶ θὰ διαμφισβητηθοῦν πεισματωδῶς, καὶ οἱ Φιλελεύθεροι οὐδεμιᾶς προσπαθείας θὰ φεισθῶσιν ὅπως διαφωτίσωσιν ἔν τε τῇ παλαιᾷ καὶ τῇ νέᾳ Ἑλλάδι. Τὸ θεμελιῶδες ζήτημα δὲν θὰ ἦναι ἂν ἡ Ἑλλὰς δέον νὰ μείνῃ οὐδετέρα ἢ νὰ ἑνωθῇ μετὰ τῶν Συμμάχων, ἀλλ' ἐὰν οἱ Ἕλληνες ἀφοῦ ἐπολέμησαν δὶς τοὺς Τούρκους καὶ τοὺς Βουλγάρους, τοὺς αἰωνίους των ἐχθρούς, ἐπιθυμοῦν νὰ εἶνε σύμμαχοι των σήμερον, καὶ ἐχθροὶ τῶν δυνάμεων τῆς Συνεννοήσεως, αἵτινες πάντοτε ὑπερήσπισαν τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ κ. Βενιζέλος κατέληξε λέγων ὅτι ἡ ἐπάνοδος του εἰς τὴν ἀρχὴν θὰ σημαίνῃ ὅτι ἡ Ἑλλὰς θὰ ἑνωθῇ μετὰ τῶν Συμμάχων. Προεῖπε πλήρη νίκην διὰ τοὺς φιλελευθέρους.

Ἀθῆναι, 7.—Βεβαιοῦται ὅτι ἡ Κυβέρνησις εὑρίσκεται ἐνώπιον δυσκολιῶν προκαλουμένων ἐκ σχηματισμοῦ συνδέσμων τῶν ἀπολυθέντων ἐφέδρων τεινόντων νὰ ἐπηρεάσουν τὴν ἐλευθέραν ἐτυμηγορίαν τοῦ λαοῦ.

Οἱ σύνδεσμοι τῶν ἐφέδρων.

Σύνδεσμοι τῶν ἐπιστράτων κατὰ τοῦ βενιζελισμοῦ γενικεύονται εἰς πάσας τὰς πόλεις τῆς Ἑλλάδος.

Ὁμοιόμορφον σχεδὸν τύπον τὰ πρὸς τὸν βασιλέα ὑποβαλλόμενα τηλεγραφήματα ἐξ ὅλων σχεδὸν τῶν πόλεων τῆς παλαιᾶς Ἑλλάδος φέρουσι τὸν ἑξῆς:

«Οἱ ἀπολυθέντες μέχρι σήμερον ἐπίστρατοι διατρανοῦμεν εὐλαβῶς τὴν πλήρη καὶ τελείαν πίστιν καὶ ἀφοσίωσίν μας πρὸς Σέ, Βασιλεῦ, Στυλοβάτης καὶ σωτῆρα τοῦ Ἔθνους πεποιθότες εἰς τὸν ἄφθαστον πατριωτισμόν Σου.

Διαδηλοῦμεν ὅτι εἴμεθα ἕτοιμοι νὰ σπεύσωμεν εἰς τὴν διαταγὴν Σοῦ καὶ Μόνου Βασιλεῦ ὅπως ἀποκρούσωμεν πάντα κίνδυνον ὁθενδήποτε κατὰ Σοῦ ἢ τῆς Πατρίδος καὶ νὰ πολεμήσωμεν ὑπὲρ αὐτῆς, χύνοντες καὶ τὴν τελευταίαν ρανίδα τοῦ αἵματός μας.

ΕΚ ΤΟΥ ΠΑΝΕΥΡΩΠ. ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Αἱ διὰ τοῦ Ρέουτερ τηλεγραφικαὶ ἀγγελίαι δι' ὅλης τῆς π. ἑβδομάδος παριστάνουσι τὴν ἐπιθετικὴν στάσιν τῶν Ἀγγλογαλλικῶν δυνάμεων εἰς μεγάλην ἔκτασιν τοῦ Γαλλικοῦ μετώπου.

Ἐκ τοῦ Βρεττανικοῦ ἀρχηγείου ὁ Ρέουτερ ἀνήγγειλεν ἐπανειλημμένως ἐπιθέσεις τοῦ Ἀγγλικοῦ στρατοῦ καθ' ἃς οὗτος ἔσχε σημαντικάς τινας ἐπιτυχίας κυριεύσας πυροβολαρχίας καὶ τινας χιλιάδας αἰχμαλώτων Γερμανῶν· διασπάσαντες τὰς Γερμανικὰς προσθίας γραμμὰς ἐπὶ μέτωπον 16 χιλιομέτρων, κατέλαβον τὸ Σὶρρ καὶ Μουτουβὰν σπουδαῖα ἡδραιωμένα σημεῖα νοτιανατολικῶς τοῦ Χεπαιὲρν, καὶ ΒΑ τοῦ Βρέη, ὡς καὶ τὰ χωρία Μαμὲτζ καὶ Κονταλινεσών.

Οἱ Γάλλοι οἱ ἀμέσως δεξιᾷ τῶν Βρεττανῶν προήλασαν ἐπιτιθέμενοι δυσχίλια μέτρα πέρα τῆς ἐχθρικῆς γραμμῆς τοῦ μετώπου καταλαβόντες τοῦ Γιουπυρετὼρ καὶ τὸ δάσος Φαβιέρ.

Ἡ μάχη βορείως τοῦ ποταμοῦ Ἄγκρ ἐγένετο ἰδιαζόντως κρατερὰ· τὸ Μαμὲτζ περιῆλθεν εἰς χεῖρας τῶν Ἄγγλων.

Οὐσιώδης ἐγένετο ὑπὸ τῶν Ἄγγλων πρόοδος εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Φρικοῦρ τὸ ὁποῖον καὶ κατέλαβον οὗτοι. Ὁ Ρέουτερ τηλεγραφεῖ ἐκ τοῦ Βρεττανικοῦ Ἀρχηγείου ὅτι σφοδρὰ πράγματι μάχη ἐξακολουθεῖ ἐφ' ὅλου τοῦ Βρεττανικοῦ μετώπου. Ἀγγέλλει ὡσαύτως ὅτι ὁλόκληρον Πρωσσικὸν τάγμα παρεδόθη εἰς τοὺς Βρεττανοὺς πλησίον τοῦ Φρικοῦρ.

Οἱ Γάλλοι ἐν συμπράξει μετὰ τῶν Βρεττανῶν κατέλαβον τὸ ὀχύρωμα Τιωμόν, ὅπερ ὅμως μετὰ σφοδρὰν ἀντεπίθεσιν ἀνακατέλαβον οἱ Γερμανοί.

Ἀγρία ἐγένετο μάχη βορείως τοῦ Σὼμ καὶ ἐρρωμέναι ἀντεπιθέσεις τῶν Γερμανῶν κατὰ τῶν νέων γαλλικῶν θέσεων εἰς τὰ πέριξ τοῦ Χαρτεκοὺρ αἵτινες ὅμως ἀπεκρούσθησαν ὁλοσχερῶς. Οἱ Γάλλοι προήλασαν μεταξὺ Χεπεκοὺρ—Ἀσουβιλλὲρ καὶ ᾐχμαλώτισαν ἐν ὅλῳ περὶ τὰς πέντε χιλιάδας Γερμανούς.

Ὁ ἀγὼν ἐξηκολούθησε νοτίως τοῦ Σὼμ καὶ οἱ Γάλλοι κατέλαβον δύο γραμμὰς γερμανικῶν χαρακωμάτων τῆς δευτέρας γραμμῆς ἐπὶ μέτωπον ὑπὲρ τὰ 5 χιλιόμετρα. Συνεχισθείσης τῆς μάχης τῇ 23)6 οἱ Γάλλοι ἐπεξέτειναν τὴν καταληφθεῖσαν γραμμὴν εἰς 10 χιλιόμετρα κρατήσαντες τὸ ὅλον τῶν δευτέρων Γερμανικῶν γραμμῶν νοτίως τοῦ Σώμ.

Παρίσιοι, 24)7 (Ρ).—Ἡ πρώτη φάσις τῆς μάχης τοῦ Σὼμ ἔληξε καὶ ἡ δευτέρα φάσις· ἐν πάσῃ περιπτώσει ἤρξατο εἰς τὸν Βρεττανικὸν τομέα, ὅπου, κατ' ἡμιεπίσημον ἀνακοίνωσιν, ὁ μεθοδικὸς βομβαρδισμὸς τῶν ἐχθρικῶν γραμμῶν ἐπανήρχισεν. Ἡ ἀνακοίνωσις παρατηρεῖ ἐκ νέου ὅτι δὲν δύναται νὰ ἦνε ζήτημα σφοδρῶν μόνον ἐφόδων, ἀλλὰ διαδοχικῶν κινήσεων πρὸς τὰ πρόσω, κατόπιν τῆς καταρρίψεως τῶν Γερμανικῶν θέσεων.

«Ἡ μεγάλη αὕτη μάχη δύναται νὰ διαρκέσῃ ἐπὶ ἑβδομάδας καὶ ἀκόμη ἐπὶ μῆνας, ἐν ἀνάγκῃ, δοθέντος ὅτι ἔχομεν τοὺς ἄνδρας καὶ τὸ ὑλικόν. Ἐν τῷ μεταξὺ διαδίδεται ὅτι οἱ Γερμανοὶ ἀποσύρουν στρατεύματα ἐκ Βερδέν».

—Γερμαν. πολεμικὰ τεχνάσματα.

Λονδῖνον, 21)4.—Παρατηρεῖται ὅτι εἰς οὐδεμίαν μάχην τοῦ πολέμου τούτου ὑπῆρξεν ἡ ἀναλογία τῶν ἐλαφρῶν ἀτυχημάτων τόσον μεγάλη. Τοῦτο δὲν εἶναι τυχαῖον, ἀλλ' ἀποτέλεσμα τῆς ἀποφασιστικῆς μεθοδικῆς τακτικῆς τῶν Συμμάχων. Παρὰ τὴν τελειότητα τῆς παρασκευῆς τοῦ πυροβολικοῦ, ἐκτάσεις συρμάτων διέφυγον ὡς ἐκ θαύματος τὴν καταστροφὴν καὶ τοῦτο ἀπέβη λίαν δαπανηρὸν διὰ τοὺς ἐφορμῶντας, τῶν Γερμανῶν ἀπαντώντων ἀμυντικῶς διὰ μυδραλλιοβόλων. Ταῦτα ἐνεφανίσθησαν μυστηριωδῶς ἐκ κρυπτῶν ἐνίοτε βάθους 40 ποδῶν καὶ ἐχρησιμοποιοῦντο μετὰ τῆς μεγαλυτέρας γενναιότητος καὶ ἐνίοτε ἀγριότητος, τῶν Γερμανῶν βαλλόντων κατὰ Βρεττανῶν τραυματιῶν κειμένων ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Τινὲς τῶν τελευταίων ἐσώθησαν κείμενοι ἐντὸς τῶν ὀπῶν ὁβίδων κατὰ τὸ ἥμισυ πλήρων ὕδατος μέχρι τοῦ λυκόφωτος, ὅτε καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὰς Βρεττανικὰς γραμμάς.

Εἰς ἓν σημεῖον ἀριθμός τις Γερμανῶν ἐξῆλθον ἐκ κρυπτῶν, ὕψωσαν τὰς χεῖρας των καὶ ἀνέπτυξαν λευκὴν σημαίαν. Ἐτέθησαν ὑπὸ φρουράν, ἀλλ' ὅταν τὸ κύριον Βρεττανικὸν σῶμα διῆλθε, περισσότεροι ἐχθροὶ ἐνεφανίσθησαν ἀπὸ τρώγλας καὶ οἱ αἰχμάλωτοι ἡνώθησαν μετ' αὐτῶν καταβαλόντες τὴν φρουράν. Εἶνε ἡ κηρήθρα τῶν κατακομβῶν εἰς τὰ χωρία ὡς ἐν Θιεπβὰλ καὶ Σέρρ, ἥτις ἐπιτρέπει ἀκόμη εἰς τοὺς Γερμανοὺς νὰ κρατῶσιν εἰς πολλὰ σημεῖα.

ΡΩΣΣΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ Ρέουτερ, τῆς 21)4 Ἰουλίου, μάχη κρατερὰ διεξήγετο ἐφ' ὅλου τοῦ μετώπου ἀπὸ Ρίγας μέχρι Καυκασίας, δηλ. ἀπὸ τῆς Βαλτικῆς θαλάσσης μέχρι τῆς Κασπίας θαλάσσης.

Ἀπεγνωσμένη ἰδίᾳ εἶνε ἡ μάχη μεταξὺ τῶν ποταμῶν Στὺρ καὶ Στοκόδ, δυτικῶς τοῦ Λούτσκ, νοτίως τοῦ Ποκζὰκζ, νοτίως Σμόργκων, ὅπου μεγάλαι ἐχθρικαὶ ἐπιθέσεις ἀπεκρούσθησαν.

Οἱ Ρῶσοι κατετρόπωσαν τὸν ἐχθρὸν ἐπὶ τῆς δεξιᾶς ὄχθης τοῦ Δνεῖστερ νοτίως τοῦ Ποκζὰκζ, καὶ ἀπέκοψαν τὸν σιδηρόδρομον ἀπὸ Δελατὶν μέχρι Κοροσμέζο, τὸ ὁποῖον κεῖται εἰς τὴν Οὐγγαρίαν. Οἱ Τοῦρκοι εἰς τὴν Καυκασίαν ἐπιτεθέντες ἀπεκρούσθησαν μετὰ βαρειῶν ἀπωλειῶν.

ΝΑΥΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Εἶχεν ἀγγελθῇ τῷ προπαρελθόντι Σαββάτῳ Γερμανορρωσικὴ ναυμαχία ἐν τῇ Βαλτικῇ ἐκ Στοκχόλμης.

Περὶ ταύτης ἐκ Πετρουπόλεως τηλεγραφοῦσι τῇ 21)3 Ἰουλίου τὰ ἑξῆς:

Τὸ κείμενον τῆς ἀνακοινώσεως περὶ τῆς ναυμαχίας λέγει:

Ῥωσικὴ μοῖρα καταδρομικῶν καὶ τορπιλλικῶν συνεπλάκη μετὰ Γερμανικοῦ στολίσκου ἐξ ἀντιτορπιλλικῶν καὶ ὑποβρυχίων μεταξὺ Κόθλαν καὶ τῶν Σουηδικῶν ἀκτῶν· οἱ Γερμανοὶ ἀπωθήθησαν.

Αἱ ἀπώλειαι τῶν Γερμανῶν κατὰ τὴν μεγάλην ναυμαχίαν τῆς 18)31 Μαΐου καταλέγονται ὑπὸ τοῦ ἄγγλου ναυάρχου ὡς ἑξῆς:

Δύο θωρηκτὰ τύπου Τρῆτνοτ, ἓν θωρηκτὸν τύπου «Δόϋτσλανδ», πέντε ἐλαφρὰ καταδρομικά, ἓξ ἀντιτορπιλλικὰ καὶ ἓν ὑποβρύχιον, ἅτινα πάντα ἐθεάθησαν βυθιζόμενα. Δύο καταδρομικὰ γραμμῆς, ἓν θωρηκτὸν τύπου Τρῆτνοτ καὶ τρία ἀντιτορπιλλικὰ ἐθεάθησαν τόσον σοβαρῶς βεβλαμμένα, ὥστε ἡ ἐπιστροφή των εἰς τὸν λιμένα νὰ ἦνε τὰ μάλα ἀμφίβολος.

Ἓν τῶν τελευταίων τούτων ἦτο τὸ «Λούτσωφ» τὸ ὁποῖον ὡρισμένως ἐβυθίσθη.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διόροφος καὶ εὐάερος οἰκία ἐν Μύρτῳ τοῦ κ. **Μιχ. Παναγιώτου** διὰ τὴν θερινὴν περίοδον.

Ἀπευθυντέον πρὸς τὸν ἰδιοκτήτην.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Μετὰ βαθυτάτης εὐγνωμοσύνης ἐκφράζω καὶ δημοσίᾳ τὰς θερμὰς καὶ ἀπείρους μου εὐχαριστίας πρὸς τὸν ἐν Καΐρῳ διακεκριμμένον χειρουργὸν ἰατρὸν κ. Θεόδωρον Λ. Παπαϊωάννου ἀπαλλάξαντα διὰ σοβαρωτάτης λαπαρατομίας τὴν σύζυγόν μου ἐπικινδύνου καὶ ἐπιπλόκου παθήσεως. Εὐχαριστῶ ἐπίσης θερμῶς τὸ ἀξιόλογον προσωπικὸν τοῦ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος συντηρουμένου Ἑλληνικοῦ Νοσοκομείου Καΐρου τοῦ ἐξόχως τιμῶντος τὸ Ἑλλην. ὄνομα ἐν τῇ πρωτευούσῃ τῆς Αἰγύπτου.

Ὁ εὐγνωμονῶν σύζυγος

Εὐάγγελος Ι. Εὐαγγελίδης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Κατὰ τὸ παρὸν θέρος σκοπεῖται ὅπως δοθῶσι σειραὶ μαθημάτων Γεωργικῆς ἐκπαιδεύσεως διὰ τοὺς δημοδιδασκάλους ἐν Λευκωσίᾳ καὶ Λεμεσῷ, ὡς καὶ κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη.

Οἱ ἀριθμοὶ θὰ περιορισθῶσιν εἰς

33 Μωαμεθανοὺς

67 Ἕλληνας

ἢ ἐν πάσῃ περιπτώσει εἰς 100 διδασκάλους. Τὰ μαθήματα θὰ δίδωνται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τρίωρον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς πρώτας ἀπὸ τῆς 7ης μέχρι τῆς 26ης Αὐγούστου 1916. Εἰς ἐκείνους τῶν διδασκάλων οἵτινες δὲν ἦνε συνήθεις κάτοικοι ἑκατέρας τῶν πόλεων τούτων θέλει χορηγεῖσθαι ποσὸν ἐκ γροσίων χαλκίνων ἓξ καθ' ἑκάστην ἀπέναντι τῆς ἐκτάκτου δαπάνης εἰς ἣν ἐνδέχεται νὰ ὑποβληθῶσι κατ' ἀκολουθίαν τῆς φοιτήσεώς των.

Πάντες οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ φοιτήσωσι δέον νὰ στείλωσι τὰ ὀνόματά των πάραυτα πρὸς τὸν Ἀρχιεπόπτην τῆς Παιδείας, ἐν Λευκωσίᾳ, πρὸς ἔγκρισιν καὶ δηλώσωσι ταὐτοχρόνως ἐὰν ἐπιθυμῶσι νὰ φοιτήσωσιν ἐν Λευκωσίᾳ ἢ Λεμεσῷ.

6. 7. 1916.

W. Bevan

Διευθ. τῆς Γεωργίας.

ΕΝ ΤΩ ΕΠΑΡΧ. ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Ἀριθ. 579)1916.

ΜΕΤΑΞΥ

Ἀχιλ. Κυριακίδου ἐκ Λευκωσίας

Ἐνάγοντος

καὶ

Κωνσταντίνου Νικολαΐδου ἐκ Λευκωσίας νῦν δὲ ἀγνώστου διαμονῆς

Ἐναγομένου.

Τῷ Ἐναγομένῳ ἐκ Λευκωσίας νῦν δὲ ἀγνώστου διαμονῆς.

Διὰ τοῦ παρόντος προστάσσεσθε νὰ ἐμφανισθῆτε ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τούτου κατὰ τὴν 25 Σεπτεμβρίου 1916 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9ην τῆς προμεσημβρίας, ὅτε ἀκουσθήσεται ἀγωγή τις, κινηθεῖσα καθ' ὑμῶν ὑπὸ τοῦ ἄνω σημειουμένου Ἐνάγοντος ἔστω δ' εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι, ἐὰν ἀπολίπητε νὰ ἐμφανισθῆτε, ὁ ἐνάγων δύναται νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἀγωγὴν αὐτοῦ ἄνευ ἄλλης γνωστοποιήσεως.

Ὁ ἐνάγων διὰ τῆς ἀγωγῆς αὐτοῦ ἀξιοῖ τὸ ποσὸν £11.14.5. δυνάμει 2 διαφόρων γραμματίων τοῦ μὲν ἑνὸς ὑπὸ ἡμερ. 20)2 Φεβρουαρίου 1916 λήξεως 21)3 Φεβρουαρίου 1916, τοῦ δὲ ἑτέρου ὑπὸ ἡμερομ. 29)11 Ἀπριλίου 1916 λήξεως 30)12 Ἀπριλίου 1916 συμπεριλαμβανομένου τοῦ τόκου μέχρι τῆς 30)12 Ἀπριλίου 1916 δι' ἀμφότερα τὰ γραμμάτια. Ὁ ἐνάγων προσέτι ἀπαιτεῖ τόκον 12ο)ο ἐτησίως ἀπὸ τῆς 30)12 Ἀπριλίου 1916 μέχρις ἐξοφλήσεως καὶ τὰ ἔξοδα τῆς παρούσης ἀγωγῆς.

Ἐξεδόθη τῇ 16)29 Ἰουνίου 1916.

Δι' ἐνάγοντα

(ὑπογ.) **Στ. Σ. Σταυρινάκης**

Δικηγόρος.

Ὅτι πιστὸν ἀντίγραφον

Ibr. Shevket

Β. Πρωτοκολλητής.

ΕΝ ΤΩ ΕΠΑΡΧ. ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Ἀριθ. 579)1916.

Ἐνώπιον τοῦ Προέδρου τοῦ Ἐπαρχ. Δικαστηρίου

ΜΕΤΑΞΥ

Ἀχιλ. Κυριακίδου ἐκ Λευκωσίας

Ἐνάγοντος

καὶ

Κωνσταντίνου Νικολαΐδου ἐκ Λευκωσίας νῦν δὲ ἀγνώστου διαμονῆς

Ἐναγομένου.

Ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ κ. Σταυρινάκη δικηγόρου ἐκ μέρους τοῦ ἄνω ἀναφερομένου ἐνάγοντος δι' ἧς ἐξαιτεῖται διάταγμα διατάττον τίνι τρόπῳ ἡ ἐπίδοσις τῆς κλήσεως ἐν τῇ ἀγωγῇ ταύτῃ δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς δεόντως γενομένη ὑπὸ τοῦ ἐναγομένου ὅστις ἀπουσιάζει ἐκ Κύπρου ἡ δὲ διαμονὴ αὐτοῦ τυγχάνει ἄγνωστος:

Τὸ Δικαστήριον τοῦτο ἀναγνῶσαν τὴν ἔνορκον ὁμολογίαν τὴν κατατεθεῖσαν ἐν τῇ δικογραφίᾳ ταύτῃ ὑπὸ ἢ ἐκ μέρους τοῦ ἐνάγοντος δυνάμει τοῦ παρόντος ὅτι ἡ ἐπίδοσις τῆς κλήσεως ἐν τῇ ἀγωγῇ ταύτῃ θὰ θεωρηθῇ ὡς δεόντως γενομένη

1) Διὰ τῆς καταχωρίσεως εἰς δύο συνεχῆ φύλλα τῆς Ἑλληνικῆς ἐφημερίδος «Κυπριακὸς Φύλαξ» ἀντίγραφον τῆς κλήσεως ὁμοῦ μετὰ ἀντιγράφου τοῦ διατάγματος τούτου. 2) Διὰ τῆς τοιχοκολλήσεως παρομοίων ἀντιγράφων ἐπὶ τῆς θύρας τῆς τελευταίας γνωστῆς κατοικίας τοῦ ἐναγομένου. 3) Διὰ τῆς τοιχοκολλήσεως παρομοίων ἀντιγράφων ἐπὶ τοῦ πίνακος τοῦ Δικαστηρίου τούτου καὶ περαιτέρω τὸ Δικαστήριον τοῦτο Διατάττει ὅπως ἡ 25η Σεπτεμβρίου 1916 καὶ ὥρα 9η π.μ. ὁρισθῇ πρὸς ἀκρόασιν τῆς ἀγωγῆς ταύτης καὶ ἐν ᾗ περιπτώσει ὁ ἐναγόμενος παραλείψῃ νὰ ἐμφανισθῇ κατὰ τὴν ἄνω εἰρημένην ἡμερομηνίαν, πᾶσα περαιτέρω εἰδοποίησις διὰ τὸν σκοπὸν τῆς ἀγωγῆς ταύτης θὰ τοιχοκολλῆται ἐπὶ τοῦ Πίνακος τοῦ Δικαστηρίου τούτου.

Ἐδόθη τῇ 29ῃ Ἰουνίου 1916.

Συνετάχθη τῇ 30ῇ Ἰουνίου 1916.

(Ὑπογ.) J. R. HOLMES

J. D. C.

Ὅτι πιστὴ μετάφρασις

Ibr. Shevket

Β. Π. Ε. Δ.

8)7)16.

ΚΩΝΣΤ. Ι. ΠΑΝΤΑΖΗΣ

Παθολόγος, Δερματολόγος, Συφιλιδολόγος, Ὠτο-ρινο-λαρυγγολόγος.

Ὁ ἰατρὸς κ. Κωνστ. Ι. Πανταζῆς ἔλαβεν ἐσχάτως ἐκ Παρισίων τὴν πλήρη καὶ τελείαν συλλογὴν **τῶν εἰδικῶν ἐπιστημονικῶν ἐργαλείων του** καὶ ἤνοιξε **Θεραπευτήριον μετὰ Μικροβιολογικοῦ Ἐργαστηρίου** ἐν τῇ ἰδιοκτήτῳ οἰκίᾳ τοῦ κ. Μισὲλ Σιμάν, ὀδοντοϊατροῦ, (πρώην ξενοδοχεῖῳ Χατζινοῦς) παρὰ τὴν ἐκκλησίαν Φανερωμένης, θεραπεύει δὲ σύμφωνα μὲ τὰς νεωτέρας προόδους τῆς ἐπιστήμης, τὰς ὁποίας παρηκολούθησε κατὰ τὴν τελευταίαν ἐν Παρισίοις διαμονήν του, ὅλως ἰδικῶς καὶ ριζικῶς

Πάντα τὰ ὀξέα καὶ χρόνια δερματικὰ νοσήματα (ἐκζέματα, ψωριάσεις, λειχῆνας παθήσεις τῆς κεφαλῆς κτλ.).

Τὴν συφιλίδα εἰς ὅλα τὰ στάδια δι' ὑδραργυρικῶν **ἐνδοφλεβίων ἐνέσεων** καὶ τοῦ **606 ἐνδοφλεβίως,** ἐφαρμόζων πρὸς ἔγκαιρον διάγνωσιν τοῦ ἕλκους καὶ ἐν γένει ἀμφιβόλων περιπτώσεων τὸ **ὑπερμεγεθυντικὸν Μικροσκόπιον,** πρὸς ἐξέλεγξιν δὲ τῆς τελείας ἀποστειρώσεως τοῦ αἵματος τοῦ ὀργανισμοῦ ἐκ τῶν μικροβίων τῆς συφιλίδος καὶ διάγνωσιν χρονίας συφιλίδος ἐπικτήτου ἢ κληρονομικῆς, ἀγνώστου κλινικῶς, ἐφαρμόζει **τὴν ἀντίδρασιν τοῦ** *Wassermann*, καθ' ὃν τρόπον ἐκτελεῖται ἐν τῷ περιωνύμῳ νοσοκομείῳ *Saint-Louis* τῶν Παρισίων.

Τὴν ὀξεῖαν καὶ χρονίαν γονοκοκκικὴν οὐρηθρίτιδα (βλενόρροιαν) δι' **ἠλεκτρικοῦ οὐρηθροσκοπίου** (οὐδέποτε θεραπεύεται βλενόρροια ἄνευ οὐρηθροσκοπήσεως), τὰ μικροῦ βαθμοῦ στενώματα τῆς οὐρήθρας δι' **εἰδικῶν ἐργαλείων** καὶ τὰ μεγάλου βαθμοῦ στενώματα δι' **ἐσωτερικῆς οὐρηθροτομίας** (ἀναισθησία τοπική), ὅπως γίνεται ἐν τῷ ὀνομαστῷ νοσοκομείῳ τῶν Παρισίων *Neeker*, τὰς κυστίτιδας, προστατίτιδας, ὀρχίτιδας κτλ.

Πάσας τὰς παθήσεις τοῦ ὠτός, ὀξείας καὶ χρονίας, (χρονίαν μέσην πυώδη ὠτίτιδα, ἀποστήματα ὠτὸς κτλ.).

Τὰς παθήσεις τῆς ρινὸς δι' **εἰδικῶν δι' ἠλεκτρισμοῦ ἐργαλείων** (πολύποδας, ὑπερτροφίας ρινικῶν κογχῶν κτλ).

Πάσας τὰς παθήσεις τοῦ φάρυγγος καὶ λάρυγγος (χρονίας φαρυγγίτιδας, ὑπερτροφίας ἀμυγδαλῶν, φυματιώδει-λαρυγγίτιδας κτλ.) ἀνωδύνως καὶ εὖς μεθόδους δι' **εἰδικῶν ἐγχειρήσεων.**

Κατὰ τῶν χρονίων ρευματισμῶν καὶ ἄλλων παθήσεων ἐφαρμόζει ἀποτελεσματικῶς **λουτρὰ θερμοῦ ἀέρος** καὶ ἀναλαμβάνει **ἀναλύσεις οὔρων** χημικῶς καὶ μικροσκοπικῶς ὡς καὶ πᾶσαν ἄλλην **μικροβιολογικὴν ἐξέτασιν** (ὀρροδιαγνωστικῆς *Vidal*, πτυέλων, αἵματος κτλ.). πρὸς καθορισμὸν τῆς ἐπιστημονικῆς διαγνώσεως τῶν διαφόρων νόσων κατὰ τὴν μέθοδον τοῦ περιωνύμου *Institut Pasteur* τῶν Παρισίων.

Ὧραι ἐπισκέψεως 8—12 π. μ. καὶ 3—6 μ. μ. 4—4

ΔΗΛΩΣΙΣ

Διὰ τοῦ παρόντος εἰδοποιῶ τὴν ἀξιότιμον πελατείαν μου καὶ πάντα ἐνδιαφερόμενον ὅτι ὁ κ. Γεώργιος Κυριάκου ἔπαυσε νὰ ἦνε μηχανικὸς καὶ εἰσπράκτωρ μου ἀπὸ τῆς 15)28 Ἰουνίου 1916.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 20)3 Ἰουλίου 1916.

Ἀριστόδ. Παπαπαύλου.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ ΔΙΑ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΑ

Ἐφωτογραφήθησαν εἰς τὸ φωτογραφεῖον μας παρὰ τὸ νέον ἄνοιγμα καὶ ἔναντι τῆς οἰκίας τοῦ κ. Ἀρτέμη 938 μετανάσται 7 φωτογραφίαι διὰ διαβατήρια ἐκτελοῦνται ἀντὶ 8 γροσίων.

Στυλ. Θεοδωρίδης.